

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Naranjas y Mandarinas de Argelia
Frutas y Legumbres primicias

F. MAYOL & FRERES BOUFARIK (Alger)

Especialidad actual: Higos - Mandarinas - Clementinas
Naranjas-Thomson-Washington-Limonos, etc...

TELEGRAMAS		TELEFONOS
MAYOL	Boufarik	1-11
MAYOL	Birkadem	0-82
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39
MAYOL	Saoula	0-21
MAYOL	Zéralda	0-06

TELEGRAMAS		TELEFONOS
MAYOL	St. Chamond.	2-65
d.º	d.º	4-35
MAYOL	Cavaillon	1-48
MAYOL	Chavanay	13
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54

Transportes fruteros • Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: TRASPORTS

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCES Y ALEMAN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de Rapidez y Economía.

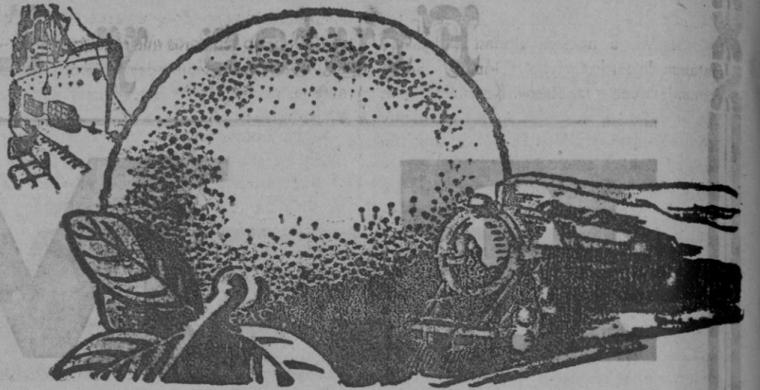
Pida hoy mismo su Fort-Fait; se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida.

FRABASA DELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS "RABELIAS"
 Teléfono n.º 35. **ALCIRA**
 SOLLER - VALENCIA

Rondages Mallorquines
 A 250 PTES. ETSEMPLAR
 Acaba de sortir la 3.ª edició del
 PRIMER TOM
 Libreria de Salvador Calatayud, Llana, 27
 SOLLER

VALCANERAS Y COLOM
 Sucesores de JUAN VALCANERAS
 Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.
 = COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =
 Teléfono núm. 141.
 Telégramas: CREMAT= Alcira. **ALCIRA**
 (VALENCIA. - ESPAÑA)

Exportación de Naranjas y Mandarinas
 Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
 REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
 GLORIAS DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS: J. MAGRANER
 TELEFONO: N.º 37

TRES MARCAS DE CANA UNIVERSAL

¿CALLOS?
 Usando sólo tres días el
 patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos
 durezas, ojos de gallo,
 verrugas y juanetes.
 Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico
 Farmacias y Droguerías, 1900. Por correo 2 pes.

Farmacia Puerto
 P. de S. Ildefonso, 5.-MADRID

Mayol & Coll
 Villarreal (Castellón)
 Telégramas: Mayola
 Teléfono núm. 34

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA
 = Especialidad en muebles, puertas y persianas --- Construcción de somiers A precios módicos =

MIGUEL COLOM
 CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOLLER (MALLORCA)

HOTEL FALCON - Barcelona -
 Plaza del Teatro y Rambla
 El hotel preferido por las familias de Sóller
 Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones
 PRECIOS MODICOS

Usando con constancia
Petróleo Gal
 evitará que al peinarse
 se le caiga el pelo.

SOLLER.-Tip. de Salvador Calatayud

JUAN MAYOL COLL
 COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones - Agencia - Comisiones
 Consignaciones - Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL APARTADO 982
SANTO DOMINGO (República Dominicana)

J. Robillard y C. Valencia
 Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VU, EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
 SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
 SONADOR ROSA DE VALENCIA

Y EL GRAN PERFUME DE MODA
MARIOLA

GOTAS DIVINAS
 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

Para MATSEILLE el vapor
GOBERNADOR GENERAL
 sale todos los Sábados, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al exportador
D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUFUTO: 15 CTS.

INDUSTRIAS LOCALES

La elaboración de productos de cerdo

Una conversación con D. Miguel Lladó Colom, de la importante industria «Viuda e Hijos de Miguel Lladó»

Una de las industrias que han dado justo renombre a nuestra ciudad es la de la matanza de cerdos y fabricación de embutidos, salazones y mantecas. En muchos puntos de España se conocen los excelentes productos que en Sóller se elaboran y años atrás en el extranjero, cuando había la posibilidad de exportar, eran codiciosamente buscadas en el mercado las deliciosas sobrasadas sollerenses.

A nadie extrañará pues que dediquemos uno de nuestros reportajes a tan particular industria, y hasta creemos que muchos nos lo agradecerán.

Con la mira puesta en tal fin, hemos resuelto visitar a nuestro joven amigo don Miguel Lladó, hijo de aquel por muchos conceptos benemérito ciudadano del mismo nombre, y que ya goza de la Paz de Dios; hombre de recio temperamento y cuya singular inteligencia y espíritu trabajador le llevó a introducir en Sóller una industria que elevó con su propio esfuerzo, consiguiendo justo renombre en el mercado español y extranjero.

El Sr. Lladó nos ha recibido con su peculiar amabilidad y a nuestra primera súplica se ha mostrado dispuesto a complacerenos contestando a cuantas preguntas tuvimos a bien hacerle.

Aprovechando tan buenas disposiciones hemos comenzado:

—Quisiéramos que en primer lugar nos hablara de su industria, haciéndonos un poco de historia de la misma.

—Nuestra industria data aproximadamente del año 1880, fecha en que nuestro señor padre D. Miguel Lladó Bernat, (q. e. p. d.) regresó muy joven aún de Marsella y St. Etienne, a cuyas ciudades había ido desde muy niño con el propósito de establecer allí algún negocio de frutas, como muchos de nuestros conciudadanos han hecho; pero con la firme idea, ya que no fué de su agrado la estancia en las citadas poblaciones, de ayudar a engrandecer el pequeño negocio de comestibles y embutidos que en esta nuestra querida ciudad, poseía su madre.

—Desde el principio dedicó todo su afán a lograr intensificar la producción de la Sobrasada Mallorquina y darla a conocer en la Península, cosa aun no lograda sino en grado mínimo por los Mallorquines, ya que mas bien se conocía, aunque muy poco, la Sobrasada de Mahón; cabiéndole a él puede decirse el honor de ser el principal impulsor del hoy importante y arraigado negocio de fabricación en gran escala de la Sobrasada Mallorquina.

—¿Tuvo colaboradores en tan árdua empresa?

—Como colaboradores tuvo a su hermano, nuestro buen tío Damián y al amigo de este, D. Bartolomé Colom Canals, hermano del que fué Sr. Obispo de Huesca, Fray Mateo, todos pasados ya a mejor vida; joven, inteligente y bondadosísimo a quién debemos gran parte de nuestros primeros progresos industriales. Desde aquellos primeros tiempos, puede decirse hemos ido introduciendo en nuestra fábrica todos los adelantos que la ciencia ha puesto a nuestro alcance, siendo los más importantes la electrificación de nuestra maquinaria e instalaciones frigoríficas y a vapor.

—¿Cuál es la situación de esta clase de industria en Sóller?

—Actualmente podríamos decir que nuestra industria sufre una verdadera crisis.

—¿Cuales son los motivos de esta aguda crisis?

—Los motivos fáciles son de comprender, aun por los no entendidos en la materia. Todos los buenos sollerenses, por sus relaciones más o menos intensas con el extranjero, saben que los gobiernos tienden, sino a paralizar del todo, a entorpecer extremadamente el comercio exterior, con el fin de proteger su producción. Nosotros que habíamos logrado ganar buenos mercados en diversos países, como son Francia, Argelia, Bélgica, E. U. de A., Rep. de Cuba, Puerto

Rico etc. hemos tenido que ver con desfallecimiento, como teníamos que renunciar a ellos, en vista de las dificultades primero, luego ante las prohibiciones o regímenes de contingentes.

—¿Hay otros factores que entorpezcan la buena marcha de la industria porcina?

—Sí. Otro factor importantísimo que ha venido a agravar nuestra exportación no ya al extranjero sino a nuestro mismo suelo patrio, es la epidemia que en general y con carácter alarmante ha sufrido estos últimos años el ganado de cerda en Mallorca, enfermedades que han destruido gran número de reses, reinando con este motivo gran escasez y consecuente carestía de cerdos, resultando a precios elevadísimos los productos elaborados, tanto a pesar del precio y fama de que gozan en todo el litoral Mediterráneo, especialmente la Sobrasada Mallorquina, tenga que verse su venta reducida enormemente a causa de su precio bastante elevado, a pesar de reducir por nuestra parte todo lo posible el margen de beneficios, tanto que apenas llega a compensar nuestro trabajo y gastos de explotación de cada día aumentados.

—¿Qué recursos cree usted más indicados para favorecer el mayor desarrollo de dicha industria en Sóller?

—Pues además de la protección por parte de nuestro gobierno en cuanto a importación de carnes congeladas y exportación de embutidos al extranjero; medidas enérgicas para combatir las enfermedades del ganado a fin de lograr la máxima producción de cerdos, verdadera riqueza de Mallorca, la que deberíamos fomentar y proteger todos y más en estos momentos, en que otros productos como son el almendrán, aceite, etc. están sufriendo gran depreciación, la que ha de causar verdadero trastorno económico en toda la isla. Precisamente estos días estaba leyendo en la Revista "La Industria Pecuaria" de Madrid, la campaña ejemplar que el Ministro de agricultura del Canadá está tomando, con el fin de fomentar la producción ganadera en aquél país; entre otras cosas, recomienda y favorece, la vigilancia esmeradísima de la salud del ganado para reducir las pérdidas al mínimo, refiriéndose al ganado de cerda, así como también al vacuno, base de numerosas industrias de productos lácteos; también coopera a la introducción de la Avicultura. Por lo que respecta a Mallorca, sería muy conveniente una campaña así, que deberían tomar las personas o entidades que tienen a su cuidado la defensa de la producción Mallorquina.

—¿Cree usted que aquí podrían obtenerse buenos resultados dedicándose al engorde de cerdos?

—No creo puedan obtenerse en Sóller buenos resultados dedicándose al engorde de cerdos, aunque para nosotros, los fabricantes de embutidos, representaría una buena ventaja el poder adquirir en ésta, un buen tanto por ciento de reses de las que dedicamos a fabricación de embutidos, ya que no tendríamos que importarlas del interior de la isla, reduciendo gastos de transportes, etc.; pues aquí no disponemos de piensos, en buenas condiciones económicas, como son granos, higos etc. ya que las verduras, frutas verdes o a medio pudrir que se aprovechan para comida de los cerdos, en vez de favorecer su engorde, da como resultado unos cerdos de poca carne y de muy mala calidad, por lo que mas bien hemos de procurar rechazar las reses que se nos ofrecen, haciendo ver los motivos que a ello nos obliga o pagarlos a precios inferiores de los que rigen en los demás mercados.

La conversación ha tocado a su fin. El Sr. Lladó ha llevado su gentileza al extremo de enseñarnos su fábrica en plena elaboración quedando verdaderamente encantados del admirable orden con que aquella tiene lugar y admirados de los múltiples adelantos con que han sido dotadas las diversas secciones de tan antigua fábrica.

No queremos dar fin a este reportaje sin

dedicar un piadoso recuerdo a D. Miguel Lladó Bernat, el fundador de la primera fábrica de embutidos en Sóller, quien ha tenido en sus hijos fieles e inmejorables continuadores que han seguido con igual entusiasmo e igual pericia su excelente obra industrial.

LIRIO

Sóller, 31 octubre, 1934.

DE COLABORACIÓN

DIFUNTOS

El tintineo de las horas locas del estío ya desapareció, perdiéndose su eco entre los insondables abismos de la infinidad. Los días alegres y despreocupados ya pasaron para dar paso y entrar de lleno en la estación de la decrepitud y del reposo. Cuántos seremos los que volveremos a vivir los días de dejadez y abandono vernal? Las hojas de los árboles, mudas, amarillentas, van desprendiéndose perezosas, rompiéndose el augusto silencio que las rodea, abandonando para siempre las ramas que un día las sustentaron; sus colores vivos, barnizados de clorofilia van destiñiéndose para recubrirse con la palidez de la mortalidad, con el amarillo del no ser. Cayeron al final para no ser nunca más lo que fueron, para ser juguete mientras su cuerpo compacto ruede por los suelos, del enigmático viento y volverse nada, podredumbre, humus asqueroso al ser hollado por la pátina del tiempo. Brillaron, nos deslumbraron con sus conjuntos esplendorosos, para al fin volverse en eso: asqueroso estiércol. Así somos nosotros. Vanas hojas de deslumbradores matices, que subimos como ellas pegadas al tronco de la vida como si fuera eterno el deslumbrar y llegar al otoño vital, decrepitos, incoloros para en lo último de la partida rodarnos en el frío glacial del invierno humano. Los árboles se despojan de sus galas que fueron sus hojas, una tras otra, para sumirse en el sueño eterno; así también va despojándose de sus olvidadizos miembros el humano árbol para dejarlos uno tras otro, en mitad de la senda de la eternidad. Todo se acabó para ellos! Recordemos al poeta:

«...cómo se pasa la vida,
como se viene la muerte
tan callando...»

Horas de reflexión y pensar se acrcan, anunciadas en el otoño anual con sencillas palabras: «Noviembre, 2.» Qué enigmático don tendrá esa fecha enigmática que nos estremece? Por qué será? Por los vivos recuerdos que nos apunta de los que se fueron...? «Ya se fueron...» Por qué, dónde? La eterna pregunta nos asalta, nos domina al pensar en seres queridos que desaparecieron para siempre. Cumplióse la voluntad de Aquél que todo lo pudo. El lo quiso, resignate alma, resignate! Mas, por qué dejó el desconsuelo, la desdicha, el lloro entre los otros, por qué? Qué mal hiciera? Y el severo por qué, la imperecedera pregunta nos asalta... ***

Nada. Cenizas. Qué vacío dejan esas palabras en el alma de uno! Cómo es posible esa transformación? Tanta belleza que se lucía, tanta riqueza que les rodeara, toda la opulencia que les sosteniera, la altiva vanidad que les adornara que se hicieron? Nada, cenizas. La humildad que a otros embelleciera, la depauperación que les abrigara, tanta desdicha que se les brindara, también, que se hizo de ello? Nada, cenizas...

allí los ríos caudales,
allí los otro medianos
y más chicos
Allegados son iguales
los que viven por sus manos
y los ricos...»

Cumplióse la predicción bíblica: «Ba-

ORACIÓ FÚNEBRE

QUE PRONUNCIÓ D. PEP FONT I ARBÓS, PREVERE, DIMARTS PASSAT, A LA PARRÒQUIA EN OCASIÓ DELS SOLEMNÍSSIMS FUNERALS QUE L'UNIO DE DRETES DE SÓLLER ORGANISÁ EN SUFRAGI DELS QUI MORIREN EN LA PASSADA REVOLTA, EN DEFENSA DE LA PATRIA.

DOMINE DEUS, ... JUSTUS ET MISERICORS...
«SENYOR DEU, ... JUST I MISERICORDIÓS»
(Llib. II. dels Macabeus, 1.)

L'amor de caritat mai morí diu l'Apòstol S. Pau entre altres elogis magnífics que tributa an aquesta virtut, reina de totes les virtuts. Efectivament, mai morí en la terra ni en el cel; mai morí en el cor d'un cristià com ho demostra l'història de l'Església. Mai morí en el cor d'un bon espanyol com ho provenen les glorioses tradicions de la nostra Espanya... Mai morí en el cor dels sollerics com ho testimonia entre mil fets el present. Sóller és la primera entre les ciutats i pobles de Mallorca, excepció feta de la capital, que dona prova de tenir ben viva la caritat en aquestes circumstàncies tristíssimes, oferint solemne funeral en sufragi de ses ànimes de tants de germans nostres que han mort víctimes del dever o de la felonía canibalesca, regant amb llur sang generosa l'infortunada terra espanyola. Enhorabona an els organitzadors i a la ciutat per la gentil mostra de la delicadesa dels seus sentiments que dona, oferint an els hèroes de la revolució més absurda i més cruel que registrarà nostra història, corona de roses vermelles de caritat viva cullides an els jardins florits de virtuts com són els cors dels bons sollerics, i perfumades amb l'aroma de la flor de taronger de que n'és com a planter aquesta vall imponderable guardada pels centinel·les de pedra que es diuen el «Teix», l'«Ofre» i el «Puig Major».

I quina és la significació mística d'aquest acte? Una professió magnífica de fe en el dogma, insuperable de grandesa, de la Comunió dels Sants.

Visió grandiosa és la que refereix l'Escriptura en la profecia de Daniel. Era un arbre tan ufanós que amb les seues branques passava els níguls, extenia la seua ombra fins an els darrers recons de la terra, es vestia de fulles pomposes, se coronava de fruits saborosos, i dava cobro i aliment a tots els animals de la terra i a tots els aucells del cel. ¡Pobra, molt pobra, essent com és tan grandiosa, resulta aquesta visió per declarar el dogma de la Comunió dels Sants!... Imaginem un arbre que té ses arrels an el Cor de Jesús d'a on ne beuen la saba; amb la seua ombra cobreix la terra, el purgatori i el cel; es vest amb vistosis-

ro fuisteis, barro creis». Y tanta belleza y todas las vanidades y honores, tanta pobreza y riqueza, de que sirvieron? Inutilidad inútil. Sólo sirvió para crear odios, envidias; pérdidas insidias y rencores, para ser todos, al cabo, lo mismo: materia podrida; barro vil.

Brindemos unos minutos de reposo a estos días aciagos. Recordemos, como tributo de respeto y amor a los que se fueron y volvamos la vista en derredor nuestro; fijémonos en los demás semejantes que nos rodean; recordemos que todo ello es falsedad, ficción; sus triunfos y sus fracasos, sus glorias y sus desgracias, deslumbrantes facetas falsas, materia viva, animada, que uno después de otro seguirán con más o menos honores el mismo camino y el mismo fin: polvo. Unos en el reposo de una losa fría, otros en el abrigo de la tibia tierra. Descansen en paz los que se fueron...

MARIALMA

1.º de Noviembre, 1934.

sim ropatge de virtuts; produex fruits dolçíssims de benaventurança, i dona estatge etern, i pau imperturbable, i vida sobre tota vida a tots els justs que han passat per aquest món, an els qui hi viuen ara i an els qui hi han d'esser per sigles dels sigles. I la saba que dona vida a tal arbre es diu amor! Tal és la Comunió dels Sants, l'unió meravellosa entre les tres Esglésies: Triunfant, Pacient i Militant. ¿Què és el cel? L'amor triunfant, perquè les ànimes benaventurades olvidant-se d'elles mateixes, perdudes en els abismes suavisíssims del Cor de Jesús, tenen assegurat entre ses mans l'objecte etern de les seues complacències. Què és el Purgatori? L'amor pacient, perquè els justs que allà estan senten com llurs cors graviten vers el Cor de Jesucrist per caure, tard o prest, dins aquella ferida a on trobaran l'objecte etern de les seues ànimes, però no saben quant. I que és la terra? L'amor militant! El camp de batalla a on lluitam per conseguir unir-nos per a sempre amb Jesús, unió eterna que és el premi promés a la victòria.

Amor militant, amor pacient i amor triunfant, que no són tres amors distints a Jesucrist, sinó un mateix amor en tres estats: lluita, expiació i descans, i Jesucrist l'objecte etern a on conflueixen i es fonen l'amor dels justs del cel, l'amor dels justs del Purgatori i l'amor dels justs de la terra.

Essent per tant tots una mateixa cosa en l'amor i per l'amor a Jesucrist, formam un Cos moral del que Jesús n'és el cor, els justs els membres i l'amor la sang que circula per tots ells, fluint de Jesús an els justs i refluint dels justs a Jesús, deduint-se de lo mateix que entre tots els justs hi ha comunió de vida, es a dir, que uns als altres es comuniquen els seus bens i els seus mals, en quant ho consenten els seus estats respectius, cuidant solícitament uns dels altres com aconsella l'Apòstol S. Pau. Y aquesta comunió de bens i mals entre els justs del cel, del purgatori i de la terra es precisament la Comunió dels Sants.

Fruit i demostració pràctica d'aquesta sublim doctrina es l'acte imponent, imponentíssim, que celebrem, l'amor militant intercedint per que l'amor pacient passi prompte a l'estat d'amor triunfant!

Animes dels valents compatriotas que amb el vostre heroisme acabau d'escriure en l'història una pàgina tan gloriosa per vosaltres com vergonyosa pels vostres botxins, més per els qui ho foren d'inducció que per els qui ho han estat d'acció; ¿estau a la presó del purgatori per liquidar el vostre deute amb Déu? Alegrau-vos! que aquí, germans qui poden merèixer i satisfèr, paguen per voltros...

Raquel plorava afligida la pèrdua dels seus fills, i als qui intentaven consolar-la les deia: «Vostros sols me dau paraules i lo que jo vull són els meus fills».

L'hermosa i encantadora Raquel, Espanya, plora també inconsolable la pèrdua de tants de fills estimadíssims morts a la flor de la vida, esperances il·legítimes del seu pervindre, i noltros, els fills que tenim fe, podem eficazment consolar-la i la consolar tornant-li els fills, no a la vida militant, sinó a la vida triunfant, que és la verdadera vida, perquè

(Segueix a la pàgina següent)

per ella intercedesquen des del cel. Espanya, Mare fecondal Venim a eixugar les llàgrimes de desconhort que derrames al veure que no sols daves a llum fills que foren homes eminents en tots els rams de la sabiduria humana: Belles Arts, Industria, Agricultura, Comerç, Marina, Art Militar, i demés manifestacions de l'enginy que t'ompliren de glòria; sinó que, engendrats tal volta per qualque bestia infernal o apocalíptica, n'has tenguts d'altres, veritaders monstres sense cor i sense entranyes amb figura d'home, vergonyosa i rebuig de pobles semi-civils; qui, sense sebre perquè i engarats d'ideal purament negatiu se són girats contra els seus germans i amb sa força brutal los han llevat ses vides... Nosaltros, t'aconsolem amb el cristià consol de pregar per la conyexió dels vius i per les ànimes dels morts, com ho féu S. Ambrós a Itàlia per l'anima de Teodosi; i S. Agustí a Africa per la de sa mare; i el Nicé an el Pont; i el Nacienc a la Capadocia; i Efrén a la Mesopotamia; i Epifani a Xipre i Arseni a la Tebaida... no plorar llàgrimes estèrils damunt sos sepulcres, sino oferir sufragis profitosos per les seves ànimes.

Que an això ens obliga la fraternitat cristiana que plora amb els plorosos, s'entristeix amb els tristes, auxilia an els necessitats i es fa tot per tots en expressió del Apòstol, per lo que, junt amb les oracions pels difunts, van nostres llimosnes pels vius. Oh noble fraternitat que tant i tant saps del sacrifici... Mares que haveu quedat sense fill, esposes sense espòs, fills sense pare; en el vostre gran dolor no estau totsols; vos acompanyam els qui aprenguem a practicar les obres de misericòrdia com a fruit del amor a Déu que encengueren en nostres cors les nostres bones mares.

Oh! la verdadera fraternitat tant distinta de la falsa! Mirau! una estima i l'altra odia; una perdona i l'altra es venja; una es fa tot pels altres, i l'altra vol tots la serveyquen a ella; una cura les ferides que produïx l'altra; una insulta i l'altra prego; una s'olvida d'ella mateixa i l'altra a ella mateixa es cerca; una abraça i l'altra ofega; una dona vida i l'altra mata... Assassinsats, profanacions, injurys les més horribles, enterro de sers vius, cremació d'homes, fusellaments per l'espalla, robs, incendis... Això es fraternitat? No! Això es la prostitució de la paraula i del concepte noble i sant de la fraternitat...

Acussem nos ara an els sepulcres

a on jueu esperant el dia gloriós de la resurrecció de la carn les víctimes de l'esgarriol i repugnant selvatgisme i pillatge; Sacerdot, ministre del Altíssim, l'iquin delictes feres tu? Servir a Déu i al proïsme — Militar! quin mal feres tu? Servir a la Pàtria.—Guardia Civil, quin crim feres tu? Guardar l'orde... Carabiners, guàrdies de seguredat i d'assalt! qué feres tu? Defensar el principi d'autoritat... El per això morireu? Per això i sols per això morirem... Doncs bé, an aquells qui moren per confessar a Cristo l'Església les anomena màrtirs; i an aquells qui moren defensans la Pàtria, la societat les anomena héroes... Sang de màrtirs, sang d'héroes com fecondaràs el jardí encantador de la nostra terra fent-hi florir tota casta de virtuts moral i civiques!... Sang dels germans immolats, beneida, mil voltes beneida sies!

Ara una paraula que trob no pot mancar an aquesta ocasió. La caritat entre tots els homos ha d'esser segons lo que va demanar Jesús al Pare en aquella oració grandiosa per l'unió de tots els homos, una imatge de l'unió que reina entre el Pare i el Fill. Com el Pare està en el Fill i el Fill està en el Pare així devem esser tots una mateixa cosa per la caritat. ¿Voleu més clar el pensament de Jesús? Escoltau lo que diu en el sermó de la muntanya: «Estima els vostres inemics; pregau pels qui vos persegueixen i calumnien». I perquè hem de fer això. Bon Mestre, que es tan dur a nostra naturalesa?

Perquè siau fills del vostre Pare celestial — nos contesta — qui fa sortir el sol pels bons i pels dolents, i fa ploure pels justs i pecadors. Recordau la paràbola del Senyor que va perdonar a son sirvent el gran deute de deu mil talents i aquest no volgué perdonar a son company el deute insignificant de cent denaris? S'enfada el Senyor al veure el contrast i l'entrega an el torment fins que pagàs tot cuan devia. «Talment farà amb vltros el meu Pare celestial — segueix Jesús — si cada u no perdona a son germà de bon cor». Aplicat el manament a las presents circumstàncies vol dir que hem d'exercer el delictes i hem de perdonar al delinqüent repetint devant tanta destroça com hem contemplat i contemplam amb esgarriances al cor, les magnifiques paraules de Jesús dalt la Creu: «Pare, perdonaus, perquè no saben lo que fan»...

Finalment, a la vista de tants de cadàvers mutilats, profanats i cremats; de tantes families endolades, de

tantes viudes que ploren, de tans d'infans deseparats, de tantes mares inconsolables, de tant de selvatgisme i pillatge; d'una hermosa i rica ciutat y pobles en ruïnes i misèria; ¿voleu sentir renèixer l'optimisme? Idò mirau al cell Mirau al cel a on hi ha la fitxesa i la veritat, i no en la terra a on hi ha el moviment que maretja i la mentida; mirau al cel a on hi regna la serenitat, no a la terra sempre en commoció i en tenebres; mirau amunt a on hi ha l'èter, no abaixa a on hi ha la pols; mirau amunt a on hi ha la calma del esperit, no abaixa a on regna el dessassosseg; mirau amunt a on viu la puresa, no abaixa a on tot és corrupció; mirau amunt estatge de la pau, no abaixa que es lloc de guerra; mirau amunt a on hi ha l'amor, no abaixa a on crema l'odi; mirau amunt a on hi ha Déu, no abaixa, a on hi està l'home... Y d'allà rebran força i coratge per seguir lluitant, passi lo que passi, i gràcia copiosa per alcançar la victòria definitiva.

Representant de l'autoritat militar. Enhorabona pel bell exemple dat pels diferents casos de l'exèrcit La Pàtria ara com sempre vos estima i admira.

Representants de l'honorosíssima Guardia Civil Enhorabona per la persecució de que ha estat víctima, el vostre Benemèrit organisme. Amunt! En avant!

Representants del cos de carabiners i de tota casta de força armadal Enhorabona lendeuant. Que els bons ciutadans vos acompanyen i vos estimulen.

Ànimes dels qui morireu, complint el vostre dever! Que la llum perpètua vos ilumini i que Déu vos doni el descans etern! Així sia.

Y es que la doncellita, no obstante el medio en que vive, es pobre, huérfana de madre, mientras que la existencia del padre es para ella un misterio desde su nacimiento. A la deliciosa alhaja no tarda en salirle un comprador. Es rico, joven y apuesto. Pero he aquí que las relaciones que han de culminar en la boda, son motivo de un conflicto que ahonda más y más. Lo que se preludiaba como un matrimonio de conveniencia va a ser un connubio de amor. Empezaban peleándose, que son los primeros síntomas. Pero, ¿cómo asegurarse una y otro de ser amado y ser amada?

Magnífica narración sentimental, tratada exquisitamente con un diálogo donoso y vivo, que es la gracia peculiar de la ponderada novelista londinense.

Publicada en la Colección «La Novela Rosa». —Número extraordinario, 2 pesetas. —Editorial Juventud, S. A. —Provenza, 101. Barcelona.

A. E. W. MASON

El Zafiro

La «Biblioteca Oro» ha enriquecido sus ya abundantes publicaciones con esta magnífica novela de Mason, autor versadísimo en las costumbres y maravillas geográficas de Birmania, donde nos introduce con esa naturalidad que se encuentra en las mejores páginas de Rudyard Kiplink, con quien le encontramos algunas semejanzas de exposiciones y un común entusiasmo.

Y este Miguel Crowter, capitán del Dagonet, en el Irrawaddy, que después de casarse con una muchacha de Birmania y perderla por dos años de abandono, se convierte en monje budista, por sentirse como prisionero del sol, y emprende una interminable peregrinación en busca del zafiro que han robado a la pagoda para cuyo adorno lo regaló, ¿no nos recordará a «Kim», una de las obras maestras de Kiplink?

El relato de la extraordinaria conversión del sensual Crowter al budismo, a consecuencia de un sermón oído en Londres, está lleno de aparentes paradojas y sólo es comprensible por los misterios que envuelven el alma humana y su paciente y obstinada búsqueda del zafiro, a la que consagra fortuna y salud como una expiación por sus pecados, con un espíritu noble, comprensivo y generoso ante las miserias de los hombres, es tal vez lo mejor de esta novela, en que abundan los episodios más extraordinarios que pueden engendrar la relación entre birmanos y europeos, que le dan un interés indiscutible de obra culta al par que recreativa.

«Biblioteca Oro». —Precio 0'90 pesetas, Editorial Molino. —Urgel, 245, Barcelona.

E. PH. OPPENHEIM

Un cuaderno de taquigrafía

No diremos que Oppenheim haya escrito esta novela con intención de salir, como quien dice, a airearse en un ambiente más fresco y menos denso de criminalidad que aquel en que suele encerrarse con los tipos delictivos que él crea porque no expresariamos con exactitud nuestra idea; pero sí queremos hacer resaltar el sello especial que ha imprimido a esta obra, tan diferente de su producción en general, aunque sin renunciar un momento a su carácter eminentemente policiaco, presentando la actividad de una muchacha sin más preparación que la de una excelente taquigrafa, frente a las actividades de toda una banda bien retribuida de espías políticos. Toda la novela gira en torno a la actuación de esta sencilla taquigrafa que, con la única arma de su lealtad y constancia, en un trabajo que en ningún momento requiere la intriga, burla todas las astucias y deshace todas las maquinaciones de un partido bien organizado contra su jefe. Y esta graciosa serenidad de la protagonista es lo que da ese tono claro y aireado y esa simpatía especial que hallamos en todas las páginas de esta novela que, enlazada con dos bonitas historias de amor, es un regalo para los lectores.

«Biblioteca Oro». —Precio, 0'90 pesetas, Editorial Molino. —Urgel, 245, Barcelona.

GWYN EVANS

El crimen de las figuras de cera

Con objeto de hacer una información para su diario, una audaz periodista se dispone a pasar una noche enterada en una estancia de un museo privado en la que están reproducidas en cera numerosas figuras de grandes criminales. Pero sucede — y este es uno de los momentos más impresionantes de la novela — que mientras la reporté anota, para luego describirlas a sus lectores, las diversas sensaciones que en su ánimo produce la estática compañía de las figuras de cera, una de éstas, como animada súbitamente de fuerza vital, muévase lentamente y avanza amenazadora contra la muchacha. Salvada por un providencial incendio que se produce en la sala, comienzan seguidamente las investigaciones para aclarar el misterio, investigaciones en las que toma parte principal el detective Sexton Blake, gracias al cual puede hacerse, abortar el siniestro plan de unos criminales, cuyo secreto radicaba precisamente en los botones de la americana que llevaba puesta una de las figuras de cera.

«La Novela Aventura». —Ediciones Hyma. Barcelona.

LIBROS

CONCORDIA MERREL

Terry es presentada en sociedad

Terry, la espiritual inglesita que apenas salida de la adolescencia acaba de ser introducida en el mundo de un distinguido círculo londinense, con la primera relación social experimenta la primera decepción que ha de empañar los venturosos sueños de su juventud. La presentación en sociedad de la damita, no tiene otro objetivo que el que persigue la habilidad de una entrañable parienta, el de cazar marido, o usando de la más franca expresión de la muchacha: venderla en matrimonio.

cerró convenientemente y mandó al criado que la certificase.

«¡Todo perdido! — exclamó después con hondos desconsuelos. — Adiós ilusiones, adiós esperanzas. Se acabaron ya las flores en mi vida y empiezan a brotar espinas en mi camino. Corazón mío; has muerto ya al amor... ¡Adiós, Pilar de mi vida, mi alegría, mi vida, mi todo! ¡Sé feliz con otro y quiera Dios que tu inconstancia no traiga sobre ti la maldición del cielo... Todo acabó y para siempre...»

Tenía razón Enrique; para él había concluido todo en el mundo. Aquel amor que había llenado de felicidad su existencia durante un corto espacio de tiempo, acababa de ser pisoteado, despreciado por la mujer que amaba. Y Montesinos era uno de estos hombres que sólo aman una vez en la vida. Enrique hubiera podido decir con Carlos en la «Rosa de Alejandria»:

Yo soy uno de esos seres que sólo un amor conciben que él nacen, con él viven y se sepultan con él.

Había entregado sin reserva alguna aquel corazón tan noble y tan sincero, había forjado planes halagüeños, y de repente, la fatal desdicha derribaba siempre, de un sólo golpe, el alcázar de su felicidad.

Haría esfuerzos sobrehumanos por olvidar, por arrancar de su alma aquel apasionamiento tan hondo, aquel amor tan grande, tan noble, tan puro y que, sin embargo, en el plazo de unos meses si Pilar Cadierno continuaba aferrada a sus propósitos y se casaba con Carlos Estremera, se convertiría en fruto prohibido para él. Todo cuanto anhelaba en la tierra se cifraba en aquella mujer que acababa de perder tan de súbito.

Escribeme y no te apenes demasiado: quizá sea todo una alucinación producida por las sugerencias de ese diablo de Duquesa (¡lástima de tabardillo a tiempo, Dios me perdone!), o un cariño de niña que se siente halagada por la vanidad de enamorarse a un tipo que tiene fama de inconquistable, y a lo mejor cualquier día vuelve de su acuerdo, reconoce su error... y... ¿Volverías a quererla, tú, Enrique? ¿Verdad que sí que la perdonarías...?»

Aunque ya suponía que después de desligarse de su compromiso con él, no tardaría Pilar Cadierno en ponerse en relaciones con Estremera, no por eso dejó de sentir la puñalada certera y fría; pero poseía las altiveces de las grandes castas y su orgullo fué en esta ocasión poderoso auxiliar puesto al servicio de su voluntad enérgica.

Resuelto por fin a concluir, se dirigió al escritorio y sacó del cajón de la derecha un ramito de rosas de Borneo, que, seco ya por el tiempo, conservaba en una cajita de palo rosa. Al abrirla, un perfume de svaideo y como lejano, impregnó el ambiente, trayéndole la visión de los días gloriosos de Martingate. Eran aquellas flores que se enredaron en el cabello de su novia la noche de la despedida; aquellas flores que puso ella como testigo de su dicha ante las cuales le prometiera «probar de amarle». ¿Donde estaban ya aquellas promesas o aquellos propósitos? ¿Dónde aquellos juramentos, donde aquel sentimiento que hizo brotar las lágrimas de sus ojos?

Montesinos podía muy bien, en aquellos momentos, haberle escrito una carta poniéndole de relieve toda su deslealtad o toda su inconstancia.

— «Guárdalas — le había dicho ella —

si algún día te olvidase te autorizo para que delante de ellas, festigos ahora de mi amor, me echés en cara mi ingratitud». «Probaré a que te...» volvió a decir otra vez, más adelante, como variando ya de pensamiento.

Pero Enrique Montesinos, orgulloso y amador a pesar de todo, se contentó con meter otra vez las flores en la cajita y conociendo que era preciso terminar aquella situación contestando a la carta recibida dos meses antes, escribió con letra febril, temblorosa, letra de loco, una esquela timbrada con sus iniciales bajo la heráldica corona de nueve perlas.

«Pilarita: Las flores adjuntas, testigos de tu amor en Martingate, te dirán lo que yo no puedo ni debo decirte.

Que seas feliz.

«Enrique»

Aquel billete respiraba frialdad por sus cuatro costados y, sin embargo, el corazón del joven sufría horriblemente al escribirlo, porque amaba a Pilarita con la desesperación del que ama lo imposible; así lo sabía él mismo.

La amargura de su alma era tan grande que empañaba de lágrimas sus ojos, pero era noble, y su dignidad ofendida no le permitía ni siquiera, dejar entrar a la muchacha que continuaba amándola a pesar de su desprecio. No; ella le rechazaba, amaba a otro... ¿Para qué perder el tiempo en lamentos inútiles?

Crejera enhorabuena que la aborrecía. ¿Qué le importaba a ella? ¡Ya no le amaba! ¡Ocultaría su, querencia en lo más recóndito del alma y moriría antes que revelar la causa de su agonía!

Enrique metió la esquela en la caja,

Folleto de LA VOZ DE SOLLER. -35

AMOR QUE NO MUERE

RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la editorial Juventud, Provenza, 101, Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma.

manifestarle solo nuestro desagrado, pero dejarla en libertad. Lo primero quizá fuera peor, porque la niña es terca y volubilizosa y acaso no hicieramos sino espolear su rebeldía... Muchas han llegado a extremos lamentables por esta oposición de los padres; y lo segundo, tampoco me convence, porque apoyada como está por mi cuñada, es muy fácil que vaya a Roma por todo, prescindiendo de ese desagrado nuestro tan benévolutamente expresado. Te digo que estoy como una tonta; ni sé qué hacerme.

Este año no hay que pensar en Martingate. ¡¡¡¡¡Quiera entienda allí a Pilar, así es que con hondo sentimiento de nuestra parte habremos de renunciar también a nuestros bien ganados meses de reposo para ir a meternos en la balumba de la vida mundana en Biarritz o en Sanjander. Aún no estamos decididos porque si nos cerramos de banda y hablamos de ir a Martingate, Pilar no se opondrá, pero a los dos días, mi cuñada Nalés vendrá y nos hará amablemente el ruego de que dejemos ir a Pilar con ella un par de meses a San Sebastián... ¡¡¡¡¡¿Qué vas a hacer, tú este verano? ¡Irás a la Muela del Coto, o te marcharás a Bretaña, o te embarcarás para América?

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Estafeta de Correos de Sóller

Se ha hecho público el siguiente anuncio: "Por orden de la Subsecretaría de Comunicaciones se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Sóller de local adecuado con habitación para el jefe de la misma, por tiempo de cinco años que podrán prorrogarse por la tacita de uno en uno, y sin que el precio máximo del alquiler exceda de dos mil pesetas anuales. Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, a las horas de Oficina, en la referida Oficina de Correos de Sóller y el último día hasta las cinco de la tarde.

Sóller 29 de Octubre de 1934.

El Administrador, Bartolomé Canals.

La fiesta de Todos los Santos

El día amaneció nublado, ventoso, lluvioso y frío. Lo contrario que el año anterior, cuya jornada fué espléndida. Hacía presagiar que no podría celebrarse la fiesta, que por la tarde tiene lugar en el Cementerio. Pero la gente no se asustó, pues apesar del mal cariz que presentaba el tiempo, de mañana comenzó, por parte de los vecinos, el arroyo de las sepulturas con coronas y ramos de flores naturales y artificiales, e ilumináronlas con cirios, blandones y farolillos. Habíalas suntuosamente engalanadas. Otras convertidas en jardín florido. Las demás finas y delicadamente dispuestas.

Como decimos en la sección religiosa la Comunidad parroquial trasladóse al Cementerio para cantar los responsos que se habían encargado.

El Campo Santo ofrecía un aspecto interesante dada la extraordinaria concurrencia de público que allí se había congregado y que recorría todos los lugares, ya por curiosidad, ya con interés de visitar la tumba de algún familiar o amigo.

La calle de la Igualdad, durante unas horas, estuvo convertida en un hormiguero humano tanta era la gente que iba y venía del Cementerio.

El público, justamente, elogiaba la hermosura que ofrecía la Necrópolis en tan señalado día.

Congresistas en Sóller

El martes de la presente semana estuvieron en el Puerto de Sóller los delegados extranjeros que vinieron para tomar parte del XV Congreso Internacional de Agentes de viaje.

Les acompañaban: El diputado provincial señor Mayans en representación del presidente de la Diputación Provincial, el jefe de ceremonial del Ayuntamiento don Antonio Piña representando al Alcalde, el vicepresidente y tesorero del "Fomento del Turismo" conde de Petalada, D. Antonio Mulet y don Joaquín Quesada respectivamente, el delegado de la Compañía Transmediterránea D. Antonio Rosselló, el propietario de las Cuevas del Drach don Juan Servera, el abogado don Jaime Suau, presidente de la Cámara Hotelera, don Jaime Escalés, don Juan Pensabene y propietarios y gerentes de varios hoteles de nuestra ciudad.

Llegaron al Puerto donde almorzaron, alrededor de las doce y media.

A las dos de la tarde emprendieron viaje de regreso a Palma.

Horario de Invierno

Habiendo quedado establecido el horario de la temporada de Invierno, el vapor General Gobernador Tirmán en lo sucesivo tendrá sus salidas:

Para Argel todos los martes a las 7 de la tarde.

Para Marsella todos los jueves a las 11 de la mañana.

La contribución

La recaudación de las contribuciones e impuestos del Estado, correspondientes al cuarto trimestre del año actual, por el concepto de Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos, tendrá lugar en Sóller durante los días del 12 al 14, ambos inclusive, en las horas de costumbre en los bajos de la Casa Consistorial.

En Fornalutx tendrá lugar el día 12.

Escuela femenina

Se nos comunica que en la escuela nacional de la calle de Santa Teresa se ha organizado un curso escolar nocturno especial para señoritas, que dirigirá la Profesora señorita Josefina Sampol.

La clase dará principio a las 19:30 y terminará a las 21.

Los tordos

Durante la presente semana han abundado en nuestra plaza de abastos los tordos. Consecuencia de ello es el abaratamiento del precio pues este ha sido de 50 céntimos unidad.

La aceptación ha sido mucha.

Mercado local

Los precios que han regido en las transacciones comerciales durante esta semana son como sigue:

Limonos de 10 a 12 ptas.

Naranjas a 10 ptas.

Mandarinas a 20 ptas.

Manzanas a 30 ptas.

Granadas a 10 ptas.

Estos precios se entienden por carga.

Nueces, a 25 ptas. cuartera.

Almendras, a 25 ptas. hectólitro.

Zarzuela española en el Kursaal

Por telegrama que recibimos de D. Ramón Balet entramos en conocimiento que el próximo lunes día 5 tendrá lugar en el Kursaal, por primera vez en Sóller el debut de una compañía de zarzuela española de cartel. Es esta la renombrada agrupación de D. Luis Calvo, de la que forman parte el gran tenor Emilio Vendrell y el notable barítono Pablo Hertogs, dos glorias españolas del arte lírico. También forma parte de ella la soprano Matilde Martí.

Esta Compañía, procede de los teatros Novedades de Barcelona y Lírico de Palma donde terminará su temporada brillantísima mañana. La componen 78 artistas, y traen decorados exprofeso para sus obras.

Las obras que el próximo lunes pondrá en escena son:

La Dolorosa, la bellísima zarzuela del maestro Serrano, por Emilio Vandrell, Matilde Martí, Juan Riba, Trini Avelli y Valeriano Ruiz Paris.

Y la popular zarzuela Los Claveles, también de Serrano, por Pablo Hertogs y demás primeras partes.

Los vestuarios y decorados son propiedad de la compañía.

La orquesta será la misma del teatro Lírico compuesta por 25 profesores, entre los cuales figuran los notables violinistas Portas y Segura, el violoncelista Simoncelli, y otros notables profesores.

Las localidades de butacas irán enumeradas. Se despacharán ya de las mismas mañana domingo.

Los precios que regirán son: Butacas, 3'50 ptas. General, 2'00. (En Palma la butaca valía 6 ptas.)

Habrà servicio de tranvías para el Puerto.

Se espera un llenazo, pues habiéndose conocido la noticia a las nueve de esta mañana, se han hecho ya en este momento numerosas peticiones de entradas que no podrán ser atendidas hasta mañana por expresa orden de la Dirección.

Kursaal

La espectacular película *Desfile de candidatas* en la que triunfan James Cagney, Joan Blondell y Ruby Keeler consiguió el sábado y domingo un extraordinario éxito, igualmente que el programa de complemento en el que figuraba una película de dibujos en colores y una cómica, de las postreras del malogrado Fatty.

El jueves, por la tarde, tuvo lugar la interpretación de la parodia titulada *Tenorio Mallorquí* original de D. Jorge Martí Rosselló, que interpretó la Compañía dramática española de los hermanos Fuster.

Por la noche se repuso el clásico y popular drama *Don Juan Tenorio* original de José Zorrilla, cuya interpretación corrió a cargo de la misma Compañía.

Como que en ambas funciones rigieron precios populares, asistió mucha concurrencia.

Recibimos la siguiente nota:

"Hoy se estrena en este local el superfilm 1934-35 *Escándalos Romanos* por el coloso Eddie Cantor.

Oigamos lo que dice de ella "El Noticiero Universal":

"En el aspecto cómico de la cinta intervienen por un igual la sátira formidable, mordiente en ocasiones, la parodia y el astracán. Es una especie de "cocktail" de la gracia y de la comicidad en el que todo se une certeramente para provocar la máxima hilaridad en el espectador, cosa que se logra sin reparar en medios ni medir los dispendios. Esta nota de comicidad constante, que es la característica más destacada del film, queda coronada con la carrera de carros romanos en la que se acumulan una serie de incontables chistes y hallazgos humorísticos, al servicio de los cuales se ha puesto una técnica apuradísima y un sentido cinematográfico notable, para sacar a cada instante el máximo partido y para que la realización sea perfecta en todo momento.

En el aspecto de revista comprende escenas que son un verdadero regalo para los ojos, porque sobre haberse dotado al film de un marco tan sugestivo y aún no gastado en el cine, cual es el de la época romana, el realizador dentro de este ambiente se ha inge-

niado para compaginar cuadros vistosos de notable belleza y originalidad, realizados por deliciosas novedades coreográficas a cargo de un conjunto de bellísimas muchachas, que completan con sus atractivos la sugestión de film...

...En fin "Escándalos Romanos" es una de las películas de mayor fuerza cómica que nos ha ofrecido este genial cómico de mirada viva y orejas grandes, que es el simpático Eddie Cantor, y a la vez, por lo que se refiere a sus ribetes de revista, una de las más sugestivas que hemos visto. Cualidades todas estas que justifican el regocijo y la simpatía con que acogió la cinta el selecto público que llenaba a rebosar el Tivoli".

Como complemento de tan importante programa se proyectará el extraordinario film de acción *La ley del Talión* alta concepción dramática, saturada de emotividad en la que toman parte el gran Spencer Tracy y Raff Morgan.

Es una película de tan intensa emoción que nadie la podrá observar sin sentir nerviosismo.

Fantasio

El miércoles estrenóse la película Metro "Reunión" por John Barrymore y "Nada más que un gígolo" por William Haines.

Hoy se estrena "El idolo de las mujeres" por Max Baer y "Queremos cerveza" por Buster Keaton.

El tiempo

Esta vez si que podemos decir que acabamos de entrar en la temporada invernal.

Fué desde luego inopinadamente. El jueves amaneció con un tiempo pésimo. Frío, viento y alguna llovizna que de tanto en cuanto caía desde un cielo entoldado aparatosamente.

Ayer, el día siguió por el estilo. Solo que se dejó sentir un frío más intenso, siendo muchas las personas que ya se proveyeron de sus prendas invernales.

Hoy el día es lluvioso, no dejándose sentir, empero, el frío de ayer.

Exceso de original

La abundancia de material nos ha obligado a retirar del presente número varios artículos de actualidad entre estos uno titulado *Los niños víctimas de la revolución* por Juan Bartolomé Darder y diversas noticias locales y regionales que publicaremos en el próximo número. Dios mediante.

La Santa Misión

Ayer noche, dióse comienzo a la Santa Misión en nuestra parroquia.

Después del rezo del Santo Rosario, entraron por el portal mayor los Rdos. Misioneros Padres, Corrons, Salom y Pascual, siendo recibidos por la comunidad parroquial. Se dirigieron al altar mayor, mientras el pueblo cantaba el Credo de Romeu.

Seguidamente se invocó el auxilio del Espíritu Santo con el canto del *Veni creator*, y subió al púlpito el Rdo. P. Corrons, quien dió a la ciudad católica de Sóller el saludo de paz, en nombre de Jesucristo y de la Iglesia.

Por tres cuartos de hora tuvo enteramente cautivo de su palabra al numeroso concurso de fieles, que a no dudar irá todavía aumentando en sucesivos días.

Hermoso comienzo ha tenido la Santa Misión. Toda la gente saltó encantada de la iglesia y satisfecha de poder oír la divina palabra de labios tan elocuentes como apostólicos.

Terminada la hermosa exortación, el P. Corrons anunció los actos generales de la Santa Misión.

Serán los siguientes: A las cinco y media de la mañana, misa y explicación de la misma, y plática misional. Por la noche, a las seis cuarenta y cinco, rosario, canto, Punto doctrinal, otro canto, y sermón.

Para los niños, instrucción catequística todos los días, a las diez y media de la mañana.

Los actos especiales y conferencias se anunciarán oportunamente.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica XXIV después de Pentecostés

(IV DE EPIFANIA)

Es perfectamente comparable nuestra vida a la navegación peligrosa y difícil en un mar lleno de incomparables perlas que nos amenazan con un naufragio irreparable. Señor, salvados que perecemos, decimos ante el temor de vernos sumergidos en la letal espuma del torbellino que levantan en nuestro corazón las pasiones. La voz del Salvador nos reprochará nuestra cobardía diciéndonos: "Porqué habéis dudado, hom-

SE VENDE POR MITAD DE SU PRECIO HOTEL BAR RESTAURANT

en pleno centro de Palma, con instalación moderna y un rendimiento anual de 30.000 pesetas

Para informes: ANTONIO PIÑA FORTEZA

Calle de la Luna, n.º 29.

SOLLER

bres de poca fe?" Dándonos a entender que por muy revueltas que sean las tormentas que se levanten en nuestra alma, Dios no permite que la tentación arrecie hasta el punto de que no pueda el hombre defenderse, con los auxilios suficientes de la gracia divina.

Noticias Religiosas

La fiesta de Cristo Rey

Digna corona de las espléndidas Cuarenta Horas dedicadas a Cristo Rey, fueron las solemnes funciones del domingo.

Por la mañana, notóse en la parroquia una mayor concurrencia a la Sagrada mesa, especialmente en la misa de comunión general, en que el concurso de fieles fué verdaderamente extraordinario.

A las diez, después del canto de Horas se empezó la misa mayor, siendo el celebrante el Rdo. D. Jorge Company, Vicario, asistido de los Rdos. D. José Morey, capellán de Biniarritz y D. Antonio Rullán, en calidad de diácono y subdiácono respectivamente.

El pueblo cantó la misa, de *Angelis* y ocupó la cátedra del Espíritu Santo el Rdo. P. Juan Alvarez, dominico, pronunciando elocuente panegrico de Cristo Rey.

Terminada la misa, se expuso el Santísimo Sacramento.

Por la tarde, se cantó el oficio divino. Seguidamente, se rezó el Rosario y las Letanías de todos los Santos, se hizo el ejercicio del Santo Trisagio, tomando parte el pueblo en el canto.

Como prescribe el Santísimo Padre Pio XI, se leyó la Consagración al Corazón Divino, recitándose las Letanías del Sagrado Corazón.

Ultimamente hubo el último sermón del Triduo, que versó sobre la blasfemia, y luego tuvo lugar la reserva del Santísimo, precedida de procesión y Te-Deum.

Nos es muy grato consignar que la concurrencia a todos los actos fué verdaderamente extraordinaria, y que todos los actos celebrados revistieron brillantez.

Digna de una sincera felicitación es la piadosa señora D.ª Isabel M.ª Sampol, que tan solemnes Cuarenta Horas dedica a Cristo Rey, con lo cual contribuye a popularizar entre nosotros una fiesta tan simpática y a aumentar la devoción a Cristo Rey.

La fiesta de Todos los Santos

El jueves, festividad de Todos los Santos, los cultos celebrados en la parroquia revistieron gran solemnidad.

Por la mañana hubo misa de comunión general para los congregantes de Ntra. Sra. de la Victoria.

Fueron muchos los que se acercaron a la Sagrada Mesa con el fin de ganar el Jubileo en favor de las Almas del Purgatorio, instituido por el Papa Pio X.

Estuvieron expuestas algunas de las Reliquias que posee la Parroquia.

A las diez tuvo lugar la misa mayor que dijo el Rdo. D. Jorge Company, asistido de los Rdos. Sres. Morey y Pujol.

El Rdo. Cura Arcipreste, D. Rafael Sitjar pronunció hermosa oración Sagrada, que fué escuchada con sumo interés.

Por la tarde, a las dos, la Rda. Comunidad parroquial se trasladó al Cementerio católico con el fin de cantar los responsos que habían sido encargados por las familias en sufragio de los difuntos, comenzándose por el Cementerio nuevo.

De regreso del Cementerio, en la parroquia se cantó con toda solemnidad el Oficio de Difuntos.

Era mucha la gente que durante el piadoso canto, iba haciendo estaciones con el fin de ganar el Jubileo.

En las iglesias del Convento y Alquería del Conde, se celebraron también las funciones propias del día, las que además de ser muy solemnes se vieron animadas por numerosa concurrencia de fieles.

Día de Difuntos

En la clásica solemnidad del día de Difuntos, el templo parroquial se vió extraordinariamente concurrido.

Los oficios conventuales encargados con tal motivo por las familias, fueron los siguientes:

OFICIOS MAYORES POR

- Familia de D. Damián Magraner.
- Familia de Ca'n Gordo.
- Familia de Ca'n Pere Jordi.
- D. Juan Coll.

- D.ª María Simonet y familia.
- Familia de D.ª Catalina Casanovas.
- D. Amador Enseñat.
- D. Antonio Bauzá.
- Familia de Ca's Bal'et.
- Familia de D. Cristóbal Castañer.
- D.ª María Vicens Puig.
- Familia de D.ª Magdalena Estades, «Bendon».
- Familia Casanovas, «Garau».
- Familia Alberti, «Sivella».
- Familia de la madona de Cuber.

OFICIOS CONVENTUALES POR

- Excmo. Sr. Obispo de Huesca, Fray Mateo Colom Canals.
- D. Tomás Morell Herdández.
- D. Jaime Colom Orell.
- D. Gabriel Darder Ferrer.
- D.ª María Trías Morell.
- Familia Orell de Ca's Coquí.
- D. Jorge Ferrer.
- D. Matías Ferrer y su esposa D.ª Catalina Suau.
- D. Gabriel Frontera.
- D. Jaime Arbona Frontera.
- D. Ramón Casanovas y D.ª Isabel M.ª Borrás.
- D. Antonio Vicens Magraner.
- D. Nicolás Magraner.
- D. Cristóbal Magraner.
- D. Guillermo Bernat «Fiol».
- D. Damián Canals.
- D. Amador Canals.
- Familia Pizá, de «Ca'n Menut».
- D. Antonio Mayol Simonet.
- D. Juan Marqués Frontera.
- D. Juan Marqués Magraner.
- Familia de D. Pedro Antonio Alcover Pons.
- Familia de D. Jaime Colom.
- Familia de D.ª Magdalena Estades.
- D. Juan Morell, «Bach».
- Familia Frontera Pizá.
- D. Miguel Trías, «Guida».
- D. Ramón Coll Bialal.
- Familia Calafell de «Ca's Mut».

CULTOS

En la Parroquia

Domingo 4.—A las seis y media, ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.—A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor con sermón.—Por la tarde los actos del rezo divino.

Jueves día 8.—A las seis y media, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Viernes día 9.—Por la tarde, los actos del rezo divino en honor de San Andrés Avelino.

Sábado día 10.—Fiesta de San Andrés Avelino fundada por el canónigo Serra.—A las 8 y media Horas menores y la misa mayor.

En la Visitación

Domingo 4.—Misa a las 6, 7 y 8 Oficio. Comunidad mensual para los Asociados y Cofrades del Sto. Cristo a las 7. Retiro espiritual, a las 3 y media. Ejercicio del mes de las Almas a las 4.

Viernes 9.—Fiesta del Santo Cristo a las 6 de la tarde.

Domingo 11.—Comunión mensual para los Congregantes de María y San Luis.

En la iglesia de las MM. Escalapias

Domingo, 4.—A las siete y media, Misa de comunión para la archicofradía del Divino Niño Jesús de Praga; por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Divino Niño.

Jueves, 8.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual a la Inmaculada.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 4.—Misa rezada a las seis, a las siete y media misa cantada a intención de una devota familia, agradecida por favores recibidos por intercesión de la Purísima.

A las 6 de la tarde rezo del santo Rosario y continuación del mes de ánimas.

Nota.—Este domingo y el siguiente no habrá sermón a causa de predicarse en la Parroquia la Santa Misión.

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestas en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De ellos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

El anuncio de los espectáculos no supone para nosotros, aprobación ni recomendación.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Rue (Francia) donde tienen próspero negocio, llegaron estos pasados días los esposos D. Antonio Bernat Colom y D. Francisca Bernat Vicens, quienes traen el propósito de pasar una temporada en esta ciudad.

Ha llegado de Lille, (Francia) en donde se hallan comercialmente establecidos sus hijos, la distinguida señora D.ª Antonia Alcover Morell, que se propone pasar unos meses en su ciudad nativa.

SALIDAS

Con el fin de dedicarse al comercio en Lille nuestro joven amigo D. Miguel Estarellas.

Habiendo pasado una temporada en compañía de sus padres y demás familiares salió el distinguido amigo nuestro D. Francisco Vicens Castañer, acompañado de su simpática esposa y encantadora hijita, para Eu (Francia) donde posee importante negocio de volatería.

Salieron para Villarreal nuestros estimados amigos los esposos D. Andrés Rullán Rullán y D.ª Magdalena Castañer Deyá, en compañía de su encantadora hija y simpáticos hijos.

Regresó a Villarreal nuestro buen amigo D. Bartolomé Ozonas Deyá, de la firma "Francisco Arbona".

También salió dirigiéndose a Alcira el comerciante D. Francisco Arbona y familia.

Después de pasar unos días junto a sus familiares en esta ciudad, salió para Barcelona la distinguida señora D.ª Esperanza Enseñat de Alós.

Después de pasar una temporada en compañía de sus familiares, propietarios de la bonita "Villa Mimosas" salió el martes para Renais (Bélgica) el joven comerciante D. Andrés Colom Oliver.

Hoy se propone embarcar para Vesoul acompañado de su familia nuestro particular amigo el propietario D. Antonio Bensusar, miembro directivo de la Unión de Españoles del Nordeste de Francia.

PETICIÓN DE MANO

Por los esposos D. Cristóbal Mayol y D.ª Margarita Soler y para su hijo Antonio ha sido pedida la mano de la gentil y simpática señorita María-Magdalena Bujosa Coll, hija de D.ª María Coll, Vda. de Bujosa.

La boda se celebrará en breve. Nuestra enhorabuena a los prometidos y familiares respectivos.

BODA

El miércoles de la presente semana se unieron matrimonialmente la simpática señorita Antonia Pizá Palou con el joven don Bartolomé Palou Socías, vecino de Fornalutx.

La novia vestía elegante traje de seda negro. Autorizó la boda celebrando la misa de velaciones el Rdo. Vicario D. Jorge Company.

El enlace tuvo lugar en la capilla de la Purísima de esta iglesia parroquial. Fueron padrinos sus respectivos padres por el novio D. Jaime Palou Pons y doña María Socías Morro y por la novia D. Damián Pizá Vicens y D.ª Isabel M.ª Palou Rotger.

Firieron el acta como testigos D. Francisco Oliver Miró y D. Guillermo Rullán Mayol.

Los novios salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.

Reciban los nuevos esposos y familia nuestra más efusiva enhorabuena.

De Fornalutx

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Hemos tenido el honor de estrechar la mano a su llegada de Tours donde poseen importantes comercios nuestros apreciados amigos y paisanos D. Juan. D. Lucas y don Gabriel Arbona Escalas, quienes han venido para abrazar a sus ancianos padres.

De Valencia ha llegado la señora doña Lucía Puig, acompañada de su hijo Pepito, con el fin de tributar memoria en la tumba de su extinto padre D. Amador Puig, con motivo del día de difuntos.

También ha llegado de Montecarlo otro estimado amigo nuestro el acreditado comerciante D. Antonio Estarellas.

NECROLOGICA

Después de penosa enfermedad sufrida con resignación cristiana entregó su alma a

Dios nuestro estimado amigo el comerciante establecido en Burdeos don Miguel Ripoll a la edad de 42 años, después de recibir los Santos Sacramentos.

El Sr. Ripoll había pasado su infancia y su juventud en la citada urbe francesa en donde elevó su comercio y cimentó su fortuna.

El extinto estaba muy relacionado entre los españoles y franceses de Burdeos, siendo querido y respetado por todos pues entre muchas de sus cualidades contaba la de ser honrado, bondadoso y simpático.

Los funerales, que tuvieron lugar con toda suntuosidad en Burdeos, fueron una prueba evidente de lo muy estimado que era el Sr. Ripoll. Asistieron españoles de muchas partes de Francia, ofreciéndole coronas y ramos de flores en gran número.

Nosotros desde aquí enviamos el más triste pésame a su esposa D.ª Ana, a su hijita y a su amado padre D. Bernardo Ripoll, hermana D.ª Juana y hermano político D. Antonio Puig, sobrinita Guiguite Puig, tíos y tías, primos y primas y demás familia, al mismo tiempo que unimos nuestras preces a los suyos para el eterno descanso del extinto.

EL CORRESPONSAL

Desde nuestro Puerto

Pesca

Toca paulatinamente a su fin la pesca de la lampuga y en consecuencia van dispersándose los marineros que a ella se dedicaban empezando la colocación de las redes llamadas "Soltas" cuyos resultados han sido en parte muy buenos pescándose en cantidad bastante regular bogues, sorells y jerrés.

El tiempo

Muy pocas veces habrése visto en esta época un mar tan tranquilo y suave y de tan larga duración, abundando por este motivo los pescadores del volantin librando encarnizada batalla a las pobrecillas serranas y calamares, continuando el buen estado del mar hasta la noche del miércoles al jueves de la presente semana en la cual tuvimos una regular depresión del Norte originando lluvias y una fuerte marejada.

Marítimas

Procedente de Barcelona fondó en nuestro Puerto, el miércoles por la tarde, de arribada forzosa, por avería en su máquina, el Moto-velero "Cala Mayor".

De Sociedad

El miércoles de la presente semana y en compañía de su hijo Pedro al cual acompañó con objeto de incorporarse al Servicio militar, llegó de Chemnitz nuestro buen amigo y rico comerciante y propietario don Francisco Cardell.

Bienvenidos sean.

Se encuentran algo mejorados de la enfermedad que desde ha ce semanas les retiene postrados en sus respectivas camas nuestros buenos amigos y convecinos señores José Melis y Guillermo Casanovas.

También algo delicada de salud, está guardando cama la esposa de nuestro amigo D. Juan Valent, D.ª María Antich.

Les deseamos a todos un pronto restablecimiento.

El Corresponsal

Antonio Socías
Puerto de Sóller 1-11-34.

LISTA

de la suscripción abierta en el "Círculo Sollerense" al objeto de recaudar fondos con destino a recompensar las fuerzas públicas que han contribuido al mantenimiento del orden y auxiliar a las familias de las víctimas que sucumbieron en los sucesos revolucionarios de España.

	Pesetas
Presidente C. Sollerense	25'
Círculo Sollerense	500'
D. Jaime Ripoll	50'
" Jaime Enseñat Joy	25'
" Antonio Rullán Arbona	25'
" Guillermo Alemany Ros	25'
" Miguel Casanovas Colom	25'
" Miguel Ferrer Ferrer	25'
" Damián Arbona Castañer	25'
" Pedro A.º Crespi Enseñat	5'
" Miguel Rabasa Gost	5'
" José Mora Borrás (S'Hermita)	25'
" Pedro A.º Alcover Bauzá	25'
" Amador Pons Coll	5'
" Jaime Morell Mayol	25'
" Miguel Servera Arbona	5'
" Juan Ferrer Noguera	5'
" Vicente Garau Castañer	25'
" Juan Rey	10'
" Antonio Mayol	10'
" Bartolomé Arbona	25'
" Francisco Seguí Calafat	25'
" Bartolomé Alcover Oliver	5'
" Antonio Rabasa Gost	5'
" Benito Miró Coll	10'
" Miguel Forteza Pomar	10'
" Antonio Bensusar Joy	25'

" Joaquín Meseguer	5'
" Gabriel Pascual Bisquera	5'
" Juan Arbona Canals	5'
" Juan Llabrés Colom	5'
" Benito Ripoll Coll	25'
" Francisco Frau Colom	5'
" Jaime Mayol Oliver	5'
" Guillermo Bernat Castañer	25'
" Jaime Calafat Morell	5'
" Bartolomé Vidal Vicens	5'
" José Magraner Berio	5'
" Melchor Cabot	25'
" Antonio Colom Frontera	5'
" Pablo Mora Alcover	20'
" Miguel Bensusar Ferragut	5'
" Pedro Sampol	5'
" Francisco Forteza Forteza	5'
" Miguel Morell Bauzá	25'
" Jaime Bernat Bauzá	25'
" Lorenzo Mascaró	5'
" José Colom	5'
" Bartolomé Oliver	2'
" Bernardo Amengual	2'
" Miguel Colom Rullán, carpintero	25'
" Vicente Bauzá Enseñat	10'
" José Coll Orell	5'
" Juan Arbona Morey	7'
" Antonio Moll	5'
" Miguel March	5'
" Miguel Miguel	15'
" Jaime Aguiló	25'
" José Bibiloni	5'
" Miguel Castañer Arbona	5'
" Antonio Canals Arbona	5'
" José Alcover Coll	25'
" David March Alcover	25'
" Pedro Mari Frau	20'
" Jaime Coll Orell	10'
" Bernardo Arbona Casanovas	10'
" Jaime Alcover Coll	10'
" Gabriel Alberti Castañer	5'
" Amador Pons Myal	15'
" Tomás Ripoll Sastre	5'
" Miguel Canals Colom	3'
" Juan Pastor Ballester	5'
" Miguel Gomila, de Palma	5'
" Amador Colom	5'
" Juan Mayol Orell	2'
" Juan Oliver Oliver	5'
" Cristóbal Coll Morell	5'
" Miguel Colom Planas	5'
" José Rullán Coll	25'
" Pedro Bauzá Pons	5'
" Rafael Forteza Forteza	5'
" Jaime Busquets Pons	20'
" José Aguiló Aguiló, Mar 82.	25'
" Gabriel Casanovas Cañellas	5'
" Antonio Sueca Mirallas	5'
" Bartolomé Rullán Oliver	2'
Suma	1.568'

Juzgado Municipal

El Juzgado municipal de Sóller, deseoso de contribuir a la suscripción abierta para auxiliar a las fuerzas del ejército y orden público que tomaron parte en el reciente movimiento revolucionario sofocándolo, ha remitido al Juez de 1.ª Instancia del distrito de la Lonja de Palma las siguientes cantidades para que las transmita al Excmo. Sr. Presidente del Tribunal Supremo, a tal fin:

	Pesetas
D. José Miró Pastor, Juez	25'
D. Miguel Coll Mayol, Suplente	25'
D. Onofre Bauzá Castañer, Fiscal	25'
D. Juan Enseñat Bisbal, Suplente	25'
D. Luis Sanchiz Gómez, Secretario	10'
	110'

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Accidentes del Trabajo

El Consejo de la Caja Nacional de Accidentes del Trabajo en la Industria de la que es organismo de actuación y reaseguro en Cataluña y Baleares la Sección de Seguros Sociales de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha acordado establecer un Fondo de Prestaciones Complementarias para atender entre otros fines, al de acudir rápidamente en auxilio de las víctimas de los accidentes de trabajo.

Hasta ahora, los inevitables expedientes para acreditar las circunstancias que determinan el derecho a la renta y para fijar su cuantía, obligaban, generalmente, a una larga tramitación, especialmente por el tiempo que se tarda en reunir informes facultativos y las certificaciones justificativas de la edad y demás antecedentes de los presuntos beneficiarios para definir los respectivos derechos.

En adelante, y en beneficio de sus asegurados, la Caja podrá disponer el pago de cantidades a cuenta de las que por incapacidad o muerte correspondan a los beneficiarios de sus pólizas de seguro directo. Si se trata de casos de muerte, la concesión, que podrá comprender también la indemnización por sepelio, se hará ordinariamente, sin otro requisito que la comprobación del siniestro comprendido en el seguro y la circunstancia de hallarse el asegurado al corriente en el pago de la prima.

El expresado Fondo de prestaciones complementarias ha sido posible realizarlo por tratarse de una Institución ajena a todo aspecto de lucro, y que por desarrollar una obra social de carácter oficial ha de ofrecer los máximos beneficios que consentan sus asegurados, a las víctimas de los accidentes de trabajo y a la clase trabajadora en general, después de dejar cumplidas las obligaciones estrictas derivadas del seguro, técnicamente organizado, que constituye su función esencial.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Regional F. C. 4-Sóller F. C. 2.

Conforme se había anunciado, el próximo pasado domingo contendieron amistosamente en el "Camp d'En Mayol", el equipo propietario del campo y el "Regional F. C." que ha vuelto el palenque deportivo dispuesto a renovar los éxitos conseguidos durante su anterior actuación en los campos deportivos de Mallorca, cuando formaba parte de la primera categoría.

El partido fué interesantísimo y sumamente competido, no decayendo el interés ni un solo instante, pues los jugadores actuaron todo el tiempo a gran tren, poniendo además mucho entusiasmo en el juego.

El resultado no refleja exactamente el desarrollo del partido, pues en justicia debió ser un empate o una victoria por la mínima diferencia para el "Regional", toda vez que el juego fué muy igualado y las situaciones del peligro ante ambos metas también abundan si bien fué más peligrosa la delantera regionalista por los peligrosos remates de su interior izquierdo Pizá, tres de los cuales se estrecharon en los postes.

En la primera parte marcó dos tantos el Regional y uno el Sóller, siendo el autor de goal sollerense, el delantero Mayol.

En la segunda parte un medio regionalista detuvo el balón con las manos dentro del área de los metas; el penalty fué transformado por Serra en el goal del empate.

Continuó el juego muy disputado en este segundo tiempo y parecía que el tanteador ya no sufriría ninguna alteración cuando faltando cinco minutos para el final los regionalistas marcaron dos goals casi seguidos, en el primero de ellos se lesionó en una mano el meta Aguiló, sustituyéndole Serra, al que le fué marcado el cuarto goal en un chut raso impar, terminando el partido con la victoria de los regionalistas por 4 a 2.

Del Regional actuaron excelentemente el trío defensivo integrado por Vallés, Macareno y Sampol, sobresaliendo igualmente los dos extremos y el interior izquierda Pizá, el mejor alentador de la delantera.

El Sóller jugó un buen partido, actuando bien todas sus líneas, fallando tan sólo el delantero centro ocupado por Castañer B que en el puesto eje de la delantera se encontró completamente desplazado; fué una gran equivocación el poner a este jugador en la delantera, mejor hubiera sido no moverlo de la línea media, en cuyo puesto de medio ala tan buenas actuaciones lleva hechas.

El arbitraje a cargo del jugador Suau, fué imparcial y acertado.

Mañana empieza el campeonato EN SÓLLER

"Gimnástica" de Felanitx-Sóller F. C.

Mañana a las 3'15 de la tarde dará comienzo el campeonato de segunda categoría preferente jugando el primer partido de dicha competición en el Camp d'En Mayol enfrentándose los primeros equipos del Gimnástica de Felanitx y Sóller, para la adjudicación de los dos puntos tan apreciados y codiciados por ambos contendientes.

Este partido se presenta muy interesante dada la potencia del equipo visitante, ante el cual la pasada temporada no pudo triunfar el Sóller en ninguno de los dos partidos, pues en Felanitx fueron vencidos los locales por 6 a 1 y en esta ciudad tan solo pudo conseguir el Sóller el empate a 1 goal.

Veremos como se resolverá el partido de mañana entre ambos equipos, pero conviene hacer resaltar un detalle y es que el Sóller ni en su propio campo ni en Felanitx ha podido vencer nunca al Gimnástica.

El campeonato es corto y el menor descuido puede echar por tierra las pretensiones del equipo que salga derrotado, y máxime si es vencido en su propio campo, por lo tanto el Sóller debe hacer un esfuerzo ante el Gimnástica para ver de conseguir los dos puntos que de tanta utilidad han de serle si quiere clasificarse en un lugar honroso.

El público tampoco debe faltar al campo para alentar con sus aplausos los esfuerzos que hagan los muchachos del Sóller para dejar en lugar honorable los colores de su club en esta competición oficial.

Recomendamos al público y jugadores que se comporten con la debida corrección para que el partido pueda desarrollarse con la debida normalidad.

Tafona Cooperativa

Es posa en coneixement de tots els socis d'aquest Sindicat que el Consell d'Administració va acordar fer un repartiment a compte de la campanya 1932-33, que es farà efectiu els diumenges, 4 y 11 de Novembre, en el local social, carrer de la Mar, 15, de nou y mitja a onze y mitja.

Pròxima a començar la nova campanya de mlturació, queda oberta l'entrada de fórró cada dijous capvespre. Recomanam a tots els socis la major diligència en recollir aquesta casta d'oliva i entregar-la abans de començar la mlturació d'oliva fresca.

Sóller, 23 Octubre 1934.

El President,
Salvador Frontera

Por las víctimas del movimiento revolucionario

Solemnes funerales celebrados el martes por la mañana en la iglesia parroquial de San Bartolomé

Como adelantamos en nuestra última edición el martes por la mañana, en la Iglesia parroquial de San Bartolomé, celebróse solemne funeral en sufragio de los que, con motivo de los últimos sucesos revolucionarios, cayeron víctimas del deber o de los desmanes de los revoltosos.

El acto había sido organizado por la Unión de Derechas de esta ciudad, y al mismo asistió extraordinario concurso de fieles que llenó la vasta nave de nuestra parroquia.

El sagrado recinto aparecía severamente enlutado. En su centro levantábase el túmulo, rodeado de doce blandones. En el presbiterio lucía suntuosa iluminación.

A la derecha del túmulo tomaron asiento: El comandante del puesto de la Guardia civil de ésta, D. Jaime Bardisa Rabasa.

El Capitán de 2.ª Compañía de la Comandancia de Carabineros de Baleares, con residencia en esta ciudad, D. Juan Ripoll Oliver, en representación del Comandante militar de Baleares.

El Alférez D. Nemesio Muñoz Herrero. Varios números de la Guardia Civil y de Carabineros.

La Junta Directiva de la Unión de Derechas de Sóller.

Una representación de la Junta Directiva de la Unión de Derechas de Fornalutx.

A la izquierda había elementos femeninos de las diversas secciones directivas de la Unión de Derechas de Sóller.

En los demás bancos observamos:

El Juzgado municipal de esta ciudad compuesto por el Juez D. José Miró Pastor, el suplente del Juez D. Miguel Coll Mayol; el fiscal D. Onofre Bauzá Castañer y su suplente D. Juan Bta. Enseñat Rullán. Una representación del Comité local de la Cruz Roja Española en Sóller, presidida en representación del Presidente por D. Antonio Colom Frontera, y de la que formaban parte el Jefe de la Ambulancia y el Secretario.

Una representación de la Junta de Gobierno del Banco de Sóller presidida, por D. Juan Puig Rullán. Otra de la Compañía del Ferrocarril de Sóller presidida por el Director Gerente D. Jaime J. Joy. Otra de "El Gas", presidida por el Presidente, D. Antonio J. Colom y de la que formaba parte también el Director-Gerente de la misma.

Una representación de la Junta local de la Comunidad Tradicionalista presidida por D. Juan Bartolomé Darder y D. Ramón Vicens Casanovas. Buen número de concejales y el Alcalde D. Miguel Colom, en carácter particular. Y otras muchas personas cuyo nombre nos resulta difícil recordar.

Cantó el oficio el Rdo. Cura Párroco D. Rafael Sitjar al que asistieron como diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdo. D. Jorge Company y D. José Morey. La música de Capilla cantó la misa gregoriana de Requiem.

Los Rdos. Vicarios Sres. Pons y Sueca pasaron bandeja cuya recaudación debía ser transmitida al Obispado de Oviedo.

Seguidamente subió al púlpito el Rdo. don José Font y Arbós que había sido designado para pronunciar la oración fúnebre. Este, antes de dar comienzo a su discurso anunció a los fieles que el Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca se había dignado conceder 100 días de indulgencia a todos los asistentes al funeral. A continuación leyó una patética y bellísima oración fúnebre, que por su valía hemos creído conveniente reproducir, lo que hacemos en otro lugar del presente número.

Terminadas las exequias, el numeroso concurso desfiló ante las autoridades militares y principales directivos de la Unión de Derechas testimoniándoles el pésame, con lo cual se dieron por terminadas las solemnes horas fúnebres.

La colecta hecha en la iglesia parroquial durante la celebración del acto dió un resultado de 513 ptas. que nuestro Cura-Regente entregó al Arzobispo-Obispo de Mallorca para ser transmitidas al Obispado de Oviedo.

Al salir del templo las autoridades militares fueron ovacionadas por el público que allí se había estacionado.

Sindicato de Riegos de Sóller

En cumplimiento del artículo 7.º del Reglamento del Sindicato de Riegos de esta Ciudad se hace público para conocimiento de los propietarios de agua que el domingo día 4 de Noviembre a las diez de la mañana, en la Secretaría del Sindicato Calle del Mar n.º 15 bis, se procederá a la elección de un vocal por la primera Sección, uno por la segunda y dos por la tercera, a cuyo efecto desde esta fecha quedan expuestas al público las listas electorales en la Casa Consistorial.

Sóller 27 Octubre de 1934

El Presidente,
Antonio Castañer

El Secretario,
Miguel March

Consejo de guerra sumarísimo

Contra Antonio Fullana, de Alaró, que en la noche del viernes al sábado anterior pintó en Sóller letreros con frases sediciosas

El pasado domingo a las 10 de la noche en el Parque de Artillería, en Palma, tuvo lugar el Consejo de Guerra Sumarísimo contra el pisanano Antonio Fullana, acusado de excitación a la sedición con motivo de los letreros por él pintados en algunas calles de esta ciudad.

La Sala fué presidida por el teniente coronel D. Gerardo Martínez de Tejada; Vocales los capitanes: D. Juan Fuster, don Antonio Salgado, D. Gonzalo Arnica, don Federico Cufat y D. Victorino Anguera. Vocal ponente: el Auditor de 2.ª del Cuerpo Jurídico Militar D. Luis Ramallo, Juez permanente el Comandante D. Francisco Vidal.

De Fiscal actuó el teniente Auditor de 2.ª D. Ricardo Mulet y de defensor el capitán de Artillería D. Eduardo Lasala.

El procesado entró en la sala del Consejo esposado y custodiado por la Guardia Civil. Asistieron muchos militares y bastante público.

Apuntamiento

De la lectura del apuntamiento se desprende que a la 1 hora del día 27 se presentó en la casa cuartel de la guardia civil uno de los serenos de la ciudad de Sóller manifestando que mientras prestaba servicio en la calle de Santa Teresa de esta ciudad vió como un individuo acompañado de otros dos, al parecer pintaban unos letreros en una fachada, por cuyo motivo fué detenido el procesado, el que llevaba dos botes de pintura roja, y dos escobillas que habían sido usadas como brocha, encontrándose también en poder del detenido Antonio Fullana un carnet del partido comunista español expedido por el comité provincial, radio de Sóller, Cédula I, n.º 3 y un método para aprender el francés fácilmente.

Los letreros, pintados en la calle de Santa Teresa decían: Viva los comités de fábrica. Viva los soviets.

Declaración del procesado en Sóller

Dijo llamarse Antonio Fullana Vert, de 36 años, domiciliado en calle del 14 de Abril n.º 67 de Alaró.

Manifestó que al salir de una taberna y dirigirse a velar un enfermo encontró cerca de un tronco los dos botes de pintura. Que él no había pintado ningún letrero, y que la pintura que llevaba por las manos es de cuando cogió los botes.

Dice no ser comunista y reconoce de su propiedad el libro de francés. No tiene domicilio y está empleado como recolector de aceituna en la finca d'Es Bernats.

Efectuada una inspección por la Guardia civil aparecen letreros que dicen Viva los comités de fábrica, Viva los soviets. Cread los comités de campesinos etc... etc... en las calles de Pi Margall, Jesús, Capitán Angelets, Gran Vía, Cetre, Sta. Teresa, San Juan y San Jaime.

Declaración en Palma

Ratifica las declaraciones hechas ante el sargento de la guardia civil, en Sóller añadiendo que en cuanto al carnet supone que alguien lo depositó en su bolsillo, que se manchó las manos al caersele un bote.

El Juez manifestó que el procesado llevaba manchas pequeñas al parecer de pintura, en la camisa y pantalón, y en un periódico de fecha día 25.

Declaración de los serenos

Martin Oliver manifiesta que sobre las 23:30 del día 26 vió unos letreros pintados y a unos 100 metros al Antonio que parecía pintaba.

Avisado su compañero lo acorralaron y le cogieron cuando intentaba escapar por la calle de Batall, y que al mostrarle el carnet dijo "mi carnet".

El otro sereno ratifica las declaraciones de su compañero.

Antecedentes del procesado

La Guardia Civil de Sóller en el atestado, manifiesta que el acusado no tiene antecedentes pues llevaba muy poco tiempo en Sóller.

El Jefe de puesto de Alaró en una comunicación dice que el procesado es de conducta dudosa y que en diferentes ocasiones ha hecho públicas manifestaciones de ser comunista.

Las partes renuncian interrogar a los serenos.

Informe del Fiscal

El fiscal basa su acusación en los hechos que figuran en las declaraciones y no cabe duda que fué el procesado quien pintó los letreros, señalando que al coger los botes

solo se hubiera pintado en la mano una línea y no toda y si fué al caersele solo se hubiera manchado una puesto que en otra llevaba un pan.

Califica el hecho de excitación a la sedición con el agravante de la nocturnidad solicitando la pena de 4 años, 2 meses y un día de prisión menor.

Informe de la defensa

Empieza su informe el capitán señor Lasala, restableciendo las diferencias que existen entre un consejo de guerra ordinario y otro sumarísimo.

No se ha podido probar quien pintó los letreros pues las declaraciones de los serenos no le acusan de una manera concreta.

Se ha dicho que eran tres: el procesado y dos más.

Que el procesado corría, y es fácil que un hombre de la edad del procesado puede muy bien escapar a uno de 60 años.

Refiriéndose al carnet, dijo que podía ser de un amigo suyo cuyo nombre no quiere delatar y no se ha probado sea del procesado.

No existen pruebas suficientes, terminando solicitando la absolución y en todo caso no puede apreciarse la nocturnidad puesto que la colocación de pasquines es inherente.

El procesado a preguntas del presidente sobre si quería añadir algo a lo manifestado por su defensor dijo que él es inocente y que fué al Ayuntamiento con los serenos puesto que no le podía pasar nada pues no era autor de los letreros.

Sentencia

Parece que el procesado ha sido condenado a 2 años 4 meses y un día de prisión menor.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 31 de Octubre de 1934

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Colom Mayol y con la asistencia de los señores concejales D. José M.ª Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, y don Antonio Colom Casasnovas, se reúne nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior la cual queda aprobada sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socias, capatx de la brigada municipal de obras, 1.009'45 ptas., por los jornales y materiales invertidos en diversas obras realizadas por administración.—A don Damián Canals, 65 ptas. por la confección de una estantería para las oficinas municipales.—A D. Bartolomé Enstint, 19 ptas., por diversos trabajos efectuados en su taller de herrería, por cuenta del Ayuntamiento.—A D. Salvador Elias Oliver, 9'30 ptas., por diversas horas de aserrar leña por cuenta del Municipio.—Una relación de 165'40 ptas., correspondientes a una partida de paja adquirida para la manutención de los caballos propiedad del Ayuntamiento.

Se acuerda satisfacer a D. Bartolomé Sampol, la cantidad de 249'99 ptas., que según convenio, corresponde pagar al Ayuntamiento, por el 30 % del importe del cemento empleado en la reparación de un muro sosten de la finca que posee lindante con el torrente Mayor.

Se deja sobre la mesa una factura presentada por D. Juan Colom Alcover, correspondiente al suministro de una partida de cemento porland y otra presentada por D. Amador Colom, relativa al suministro de lámparas eléctricas servidas durante el presente año.

Después de leer las correspondientes instancias, se acuerda conceder los siguientes permisos:

A D.ª Margarita Servera Mathu, para realizar varias obras en el interior de la casa señalada con el n.º 12 de la calle de San Bartolomé.

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D. Juan Rullán, para enlucir y blanquear la fachada de la casa n.º 41 de la calle de la Alquería del Conde.

A D. Juan Colom Alcover, en representación de D.ª Magdalena Marroig, para construir adosado a la casa conocida por «Ca'n Pep de S'Hostal», sita en la manzana 45 de esta población y a unos cuarenta metros de la vía pública, una casita destinada a cocina y otra destinada a estable.

A D. Juan Casasnovas Casasnovas, como delegado de D. José Ferrer Oliver, para modificar una ventana de la casa señalada con el n.º 15 de la calle de Ampurias.

Al mismo D. Juan Casasnovas Casasnovas, para construir unos doce metros de acequia en la calle del Obispo Colom para proceder al desaguado del almacén que posee en la expresada calle, a fin de que aquellas aguas viertan en la alcantarilla pública.

Visto el informe favorable emitido por el Sr. Vigilante de Obras, se acuerda dar de baja del Pad.ón general de A. B. n.º 1, al vecino D. Ramón M. y O. Oliver por el concepto de una ventana, de la casa de su propiedad que se abría al exterior.

De conformidad con el informe emitido por el señor Ingeniero Director de Obras de Puertos de Mallorca, se concede permiso a D. Miguel Moyá Bestard, como mandatario de D. Juan Ferrer, para reparar un balcón de la casa que posee en la calle de la Marina de la barriada del Puerto.

Igualmente de conformidad con los informes emitidos por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, se acuerda conceder los siguientes permisos:

A D.ª Catalina Cardell, para añadir algunas hileras de piedras a la pared de cerca de la finca que posee lindante con el torrente Mayor.

A D. Miguel Fernández Arbona, para extraer arena del cauce del torrente, durante tres meses, en el tramo comprendido entre el llamado «Pont d'En Barona» y la finca de «Son Pussa».

Se acuerda satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos del Ayuntamiento sus respectivos haberes, correspondientes al presente mes.

Se acuerda ingresar en la Caja municipal la cantidad de 1.812'21 ptas., o sea el importe de la liquidación de las cantidades cobradas por la sociedad «El G. S.», durante el tercer trimestre del actual ejercicio, por el impuesto municipal sobre el consumo de gas y electricidad.

Vistos los informes favorables emitidos por la Junta Municipal de Sanidad y por la Comisión de Obras a las instancias pasadas a su estudio, se acuerda conceder los siguientes permisos:

A D.ª Magdalena Socias, para edificar una casa, según proyecto y memoria que acompaña, en unos solares que posee lindantes con la calle de Santa Catalina de la barriada del Puerto.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D. Francisco Miró, para construir una casa, según proyecto que acompaña, en unos solares que posee en la finca llamada «Es Través».

A D. José Morell Casasnovas, como delegado de D. Bartolomé Arbona, para construir una casa con arreglo al proyecto que acompaña.

A requisito de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras, se acuerda interesar a D. Juan Puigserver, firmado por persona competente, el plano y memoria de una casa que tiene en proyecto edificar.

A ruego del Sr. Puig se acuerda interesar de los propietarios de la finca de «Son Sales» la cesión de la parte de cerca de la expresada finca en la parte lindante con el camino denominado de Ca'n Ahi, a fin de poder dar mayor amplitud al referido camino. En compensación con aquella cesión, el Ayuntamiento se cuidaría de edificar otro muro que ocuparía menos espacio que el actual.

No habiendo otros asuntos de que tratar y ningún otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 25.—Rosa Aguiló Canals, hija de José y Rosa, Pablo Iglesias, 4.

Día 26.—Jaime Colom Suñer, hijo de Damián y Margarita, Manzana, 68, número 58.

MATRIMONIOS

Día 25.—Jaime Arbona Ozonas, soltero, hijo de Antonio y Francisca, con Catalina María Alcover Mayol, soltera, hija de José y Paula.

Día 2 Noviembre.—Bartolomé Mora Nicolau, soltero, hijo de Pedro y Magdalena, con Juana María Cañellas Más, soltera, hija de Jaime y Juana.

DEFUNCIONES

Día 28.—Catalina Pastor Mayol, 85 años, viuda, Vuelta Piquera 17.

Día 29.—María Colom Rullán, 57 años, casada, Manzana 54 n.º 539.

Día 31.—Pedro Oliver Canals, 42 años, soltero, Manzana 62, n.º 224.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico cuestan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes registrá el precio corriente de 15 céntimos.

Los anuncios oficiales, de sociedades, ventas, ofertas, demandas, etc., se cobran a razón de 20 céntimos línea, siendo el mínimo 150 ptas. más el timbre correspondiente.

Dos fincas rústicas

colindantes y de gran porvenir. SE VENDEN juntas o separadamente, en inmejorables condiciones. Situadas en los más bellos parajes de Mallorca, y a una hora del Puerto de Sóller, la una de 260 cuarteradas, y la otra de 920 cuarteradas, en la falda del "Puig Mayor". Informes en esta Administración.

Maquina de escribir alemana

marca «Torpedo» en estado casi nuevo desea venderse. Informarán en esta Administración.

VENTA

Se vende en buenas condiciones la casa de reciente construcción, y pieza de tierra adjunta de unos 63 destres, un cuarto y medio de hora de agua de la fuente de S'Olla, denominada Ca'n Moranta, pago Ca'n Penya, cerca de la iglesia de l'Horta, de este término. Para informes dirigirse al Banco de Sóller

LA CASA GONZALEZ LUNA, 22

Visto el éxito obtenido con el traje fresco y para corresponder al inmenso favor que el público le dispensa ofrece:

Traje lana a medida: 60 ptas. Sin competencia

Esta casa es la única en Sóller especializada en artículos para caballero

CASA GONZALEZ Luna, 22. SOLLER

EXPORTATION

D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia) TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE: G. CAÑELLAS 6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON TÉLÉPHONE 591

Guillermo Cañellas

RETRO N.º 899

CARCAGENTE

IMPORTE D'ESPAGNE

NOTICIAS MALLORCA

DE PALMA

¿Se trata de sabotajes?

La guardia civil del puesto de esta ciudad comunica al Gobernador que habiendo tenido conocimiento de que en la ferreteria de la calle del Sindicato número 62, del vecino Juan Alberti Cebanellas, habían sido vendidas unas tachuelas de las llamadas "barca" que fueron encontradas esparcidas, luego, en la demarcación de Andraitx, la fuerza se personó en el citado establecimiento comprobando que el día 15 de septiembre último había sido vendido un kilo de dichas tachuelas al vecino de esta ciudad Mateo Martí Miquel, de 45 años de edad, con domicilio en la calle de Rubí, núm. 16. Dicha venta se hizo mediante un vale del Excmo. Ayuntamiento autorizado y firmado por dicho Mateo Martí como empleado del mismo.

Y como en los meses de marzo y junio del año en curso la sociedad de automóviles "Uvid" tuvo pérdidas por valor de unas 800 pesetas a consecuencia de pannes en las cámaras debido a haberse esparcido tachuelas de las mismas en la vía pública, tachuelas de las que fueron recogidas cerca de un kilo por el apoderado de dicha Compañía de "autos" don Bartolomé Sureda, metidas en las ruedas.

Añade la guardia civil, que dicho Mateo Martí había hecho varias compras en las citadas fechas en el referido establecimiento donde manifestó que las compraba para parar a los automóviles en las carreteras y considerándole autor de dichos hechos ha sido puesto, con el atestado instruido al efecto y tachuelas recogidas, a disposición del Juez de Instrucción del Distrito de la Catedral a los fines que procedan.

No ha podido ser interrogado el citado Mateo Martí por hallarse en la actualidad detenido en el fuerte de Illetas.

DE FELANITX Noticias varias

El domingo pasado después de ser interrumpida durante algunos meses reanudóse la costumbre de que el Donat de la casa Hospicio pasara por los domicilios haciendo la vuelta para la recaudación de limosnas con la consabida muletilla: *Els pobres de l'Hospici per amor de Deu?*

El domingo pasado tuvo lugar según costumbre la feria de la temporada resultando bastante animada.

Durante la presente semana han continuado detenidos los presuntos autores de la pasada huelga revolucionaria corriendo la voz de que habían sido procesados y saldrían bajo fianza.

En Porto-Colom se procede a la construcción de las casas-varaderos de que es concesionario D. Antonio Andreu en sociedad con D. Juan Lladó. Dichas casetas reúnen las mejores condiciones que puedan desearse en estas edificaciones: Profundidad en las aguas, solidez en el muelle, amplitud etc.

Cada una tiene su muelle propio desde el cual se puede pasar a dentro mediante una puerta personal y lateral que comunica con paso seguido, el muelle exterior con el terraplén interior. Tiene dos compuertas una para la barca sobre el agua y otra para las personas sobre terraplén o muelle.

En el interior tienen espacio suficiente para que la barca pueda permanecer en las aguas o sobre el terraplén. En una palabra reúnen las comodidades y condiciones exi-

La situación agrícola en nuestro término no marcha a completa satisfacción de todos los que viven del terruño. En bastantes distritos empieza a notarse que las primeras lluvias otoñales, cortas y tenues, no han tenido la eficacia suficiente para enlazar el tempero de crecimiento inicial de la brotación herbácea con la llegada de los definitivos aguaduchos de invierno.

Y esto trae en sí dos peligros: el de que se malogren o al menos padezcan las siembras primerizas que se llevan hechas, y que se resienta el ganado de la escasez de pastos que, faltos de actividad vegetativa, se anulan rápidamente, creando a los ganaderos el insoluble conflicto de la alimentación normal de sus rebaños.

Tales son las zozobras actuales de nuestros agricultores. Pero como les queda siempre una esperanza de mejora en meteoros favorables, no se desaniman, y prosiguen la siembra con toda la actividad de que son capaces, lanzando al campo cuantos aperos y brazos pueden aprontar.

En las obras de desmonte para la construcción del nuevo Mercado, ocurrió anteriormente un desprendimiento de tierras en unos seis metros de longitud en el corte, paralelo a la calle de Alou, único tramo que había requerido apuntalamiento, por ser el subsuelo de composición un tanto terrosa.

No hubo peligro de desgracias personales debido a la paralización de los trabajos ordenada el sábado de la semana anterior.

La temporada de pesca de lampuga ha sido hasta ahora de resultados verdaderamente desastrosos para los pescadores de nuestro puerto que a ella se dedican. Redadas nulas o poco menos ha sido lo corriente desde que la afanosa tarea de la gente de mar empezó malográndose desgraciadamente los esfuerzos materiales y económicos de aquellos obreros, que cifran lo mejor de sus ingresos en el resultado de estas pocas quincenas.

Sólo un caso de suerte ha podido contarse: el de una de las embarcaciones, que en su salida del lunes consiguió un copo de algunos miles de kilos en peces de gran tamaño.

Es natural que los precios se hayan mantenido firmes, entre 2'50 y 3 pesetas kilo.

MENORCA DE ALAYOR Clausura quebrantada

Da cuenta la Guardia civil del puesto de Alayor al Gobernador que el día 20 del actual por orden del Comandante Militar de Mahón fué clausurado un edificio situado en la calle de Mahón, 41, perteneciente a la sociedad denominada Sindicato de Oficios Varios y Centro Recreativo Cultural.

Tuvo noticia la fuerza de que los precintos colocados en las puertas de dicho edificio, en su parte exterior, no eran los mismos que fijaron las autoridades.

Con tal motivo se presentaron dichas autoridades frente al referido local y requeridos los presidentes de las mentadas sociedades se procedió a una inspección viéndose que los sellos de los precintos habían desaparecido, siendo sustituidos con unos papeles blancos, cosa que hizo sospechar que se había penetrado en el local.

En virtud de todo ello se procedió a levantar acta y con el atestado instruido al efecto, el día 20 fueron puestos a disposición de la autoridad militar los presidentes de dichas sociedades, llamados, el uno, Antonio Triay Florit y el otro Lorenzo Olives Saura.

PARA MAÑANA
FARMACIAS DE TURNO
Farmacia de D. Guillermo Castañer.
ESTANCOS DE TURNO
Estanco de la Plaza de la Constitución.
Estanco de la calle de la Luna.

Mercado regional

DE INCA

Almendrón, (quintal) a 102'50.
Trigo, del país (100 kg.) a 52'50.
Trigo candeal, id. a 52'50.
Cebada, del país id. a 40'00.
Cebada forastera, id. a 39'50.
Avena del país, id. a 37'00.
Avena forastera, id. a 36'00.
Habas nuevas id. a 40'00.
Habas viejas, id. a 40'00.
Maíz del país id. a 46'00.
Maíz del Plata id. a 47'50.

Almanaque T B O

Muy en breve aparecerá el popular almanaque de T B O que leen grandes y chicos con igual deleite.

Cuanto lo deseen es conveniente se sirvan encargarlo en la Librería de Salvador Calatayud, Luna 27, Sóller, pues por lo regular se agotan a los pocos momentos de recibidos y luego ya es difícil conseguirlos.

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'75 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.



SEÑORA:
SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro aguno

Garantizada un año
20 pesetas

Peluquería para Señoras

RAMÓN
Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Venta de leña de olivo

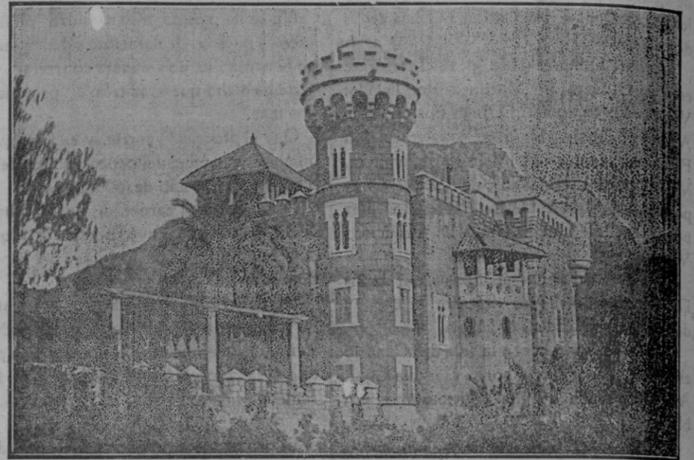
para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos.
Servicio a domicilio.
Dirigirse a

Aserradora Elías
Calle Rullán y Mir, n.º 3
SOLLER (Mallorca)

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinas
Sáb. 27	---	---	---	---	---	---	---	---
Lunes 29	48'35	36'15	7'30	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Mar. 30	48'35	36'45	7'33	2'93	63'00	239'25	171'40	0'00
Miér. 31	48'35	36'50	7'34	2'92	63'00	239'25	171'40	0'00
Jueves 1	48'35	36'70	7'33	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Vier. 2	48'35	36'70	7'33	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00



SE vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia

La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vajilla, batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.

INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24-SOLLER

¡OIGA!: Necesita V. muebles?

Sepa, pues, que en la CASA MARTIN hallará un espléndido surtido en toda clase de dormitorios, comedores, sillerías, alfombras, hules y toda clase de objetos propios para la decoración de casas, a precios en extremo limitados.

La CASA MARTIN cuenta con una bien montada sección de Carpintería en la que con actividad y economía se confeccionan toda clase de trabajos concernientes al ramo, en especial puertas, persianas y vidrieras

SASTRE

Trajes para caballero, militar y niño.
Smokis Breech. Abrigos de todas clases especialmente de SPORT.

MODISTO

Competente en lencería, modistería novedad fantasía y especialmente en ALTA COSTURA.

CASA MARTIN

Despacho: Calle de la Luna n.º 20
Taller: San Jaime, 27 (Ca'n Capellana)



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE RAMON

INDICACIONES

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOBETIN MENSUAL**

«Lo que dicen los Curados», en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos día tras día, de todas las clases sociales de España, y de todo el mundo que señalan el camino a la recuperación definitiva de salud y alegría.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

son la medicación natural más eficaz que viene suministrando, desde hace 2 años, a los enfermos, su extraordinaria acción curativa, que a la vez produce el bienestar de los enfermos, que consiguen la definitiva modificación de carácter, de su estado físico, las curas operan con poder, depuración y renovación orgánica restituyendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOBETIN MENSUAL**

«Lo que dicen los Curados», en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos día tras día, de todas las clases sociales de España, y de todo el mundo que señalan el camino a la recuperación definitiva de salud y alegría.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

GUINA POPULAR DE MALLORCA

Preu: 2 pessetes

Librería de Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SOLLER

SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION NARANJAS MANDARINAS

PUEBLA LARGA (VALENCIA)
Telegramas: SOL
Puebla Larga

EXPEDICIONES } Puebla Larga DIA - 12
Los Valles TELEFONOS - 14
Villarreal NOCHE - 71

SOL SOL SOL SOL

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLON) ESPAÑA

¿SEÑORA?
Para su Permanente visite la
Peluquería LLABRES

Esta casa trabaja con el famoso aparato Parisien GALLIA el mejor conocido hasta la fecha.

PERMANENTES
Desde 15 ptas.
PLAZA WEYLER n.º 19, 1.º (Frente Grand Hotel entre Café y Hornos)
PIDA HORA - Teléfono 2.088. - PALMA

Pulgarcito

En venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

Télégrames: ABEDE - Marseille Téléphone C. 15 04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR
92-104, Cours Julien - MARSEILLE

CREP-SATIN

seda arfil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.
Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLON - (España)
TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER - Rue de Suez, n.º 3 - ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO
SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 = CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT
6, Rue Lamartine. - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

FRUITS EN GROS

Bananes - Oranges - Mandarines - Citrons
Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES

S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere - LYON

Bufile de la MAISON CARBONELL
Fuebia Larga
Caroagente
Bonisjón (Murcia)

TÉL.: FRANKLIN 49-37
Adresse télegr. OLICAR-LYON.
R. C. Lyon B. 6850.

Música de guitarra

de
Bartolomé Calatayud

Marcha Húngara 2 50 Ptas
Gavota, de Gossec 2'00
Gavota de fácil ejecución 2'00
Nostalgia 2'00
Canto Cubano, id. id. id. 2'00

Se hallarán en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.
(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

JUAN RAYMOND
BASTRE

Altas novedades
precios limitados

San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

DESTILACION DE ESENCIAS
J. TOMAS
(Sucesor de Creus)
VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42. - PALMA DE MALLORCA

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin - ALGER

EXPORTATION - IMPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casavave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL** (Valencia)

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
JATIVA (Valencia)
ARCHENA (Murcia)
VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASELAS POR WAGONS COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION RIPOLL & C.^{IE} EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"** Télégrammes: IBERIA SETE

TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19

Sucursale à **NICE: Maison "VALENCIA"** Sucursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**

38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 42-28 TÉLÉGRAMMES: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 TÉLÉGRAMMES: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono nú m. 58

Antes de hacer sus compras consulte a

LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE

BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien — 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sète. **ORANGES:** Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales à: NICE TOULON

1, Rue Saint-François-de-Paule. 8, Place Louis-Blanc

2, Rue Saint-François-de-Paule. Téléphone 21-72. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

1, Rue de Cours. Téléphone 818-21. = Adresse Télégraphique: COLMICAS

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

IMPORTACIÓN ~ EXPORTACIÓN ~ COMISIÓN

Dátiles ~ Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT **MARSELLA** TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCHAS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLELMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER - Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811